

### Puente aéreo entre los países escandinavos y las islas Canarias

Las Palmas de Gran Canaria, 22. — Ha quedado inaugurado hoy el puente aéreo turístico entre los países escandinavos y las islas Canarias, con la llegada al aeropuerto del primer vuelo "charter" en aviones "Jet DC-8".

El vuelo de este primer aparato llegaron 104 turistas escandinavos, entre ellos veinte periodistas, que envarán a sus respectivos países crónicas sobre Canarias.

Los turistas fueron recibidos en el aeropuerto por representantes turísticas de la isla. (Cifra.)

# EL MUNDIO DE SAN SEBASTIAN

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA P'ENNA

DIRECCION Y ADMINISTRACION: Calle Larramendi, 6, primer (Días laborales, horario de oficina) Teléfono 10.676 DEPOSITO LEGAL. S. S. 33-1058

23 de septiembre de 1963 Año XXVIII. Núm. 1.422 PRECIO: 2 PESETAS.

REDACCION Y ALERRES: Calle San Marcial, 10, (Domingos, desde las 18 horas hasta la madrugada) Teléfonos 10.989, 10.144 y 10.624

# La Lavadora

CENTRAL DE MATERIALES ELECTRICOS

Gral. Primo de Rivera, 9, Avda. Sancho el Sabio, 6. Pub. García Iniguez

### Castilla celebrará hoy su primera reunión con Dean Rusk

Nueva York, 22. — El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María de Castilla, llegó ayer a esta ciudad a las 6.45 de la tarde, hora local, 0.45 hora española, procedente de Madrid para presidir la delegación de su país en las Naciones Unidas. Acompañaba al ministro español los directores generales de Política Exterior, señor Sedó; Información Diplomática, señor Martín Gámez; de Organismos Internacionales, marqués de Nerva; de Relaciones Culturales, señor Serna; y altos funcionarios diplomáticos españoles.

Se reunirá el señor Castilla, con el jefe de protocolo de las Naciones Unidas, el representante permanente adjunto de España, don Juan de Pinillos; el cónsul general en Nueva York, señor Sanz Bizka; y el personal de la misión española ante las Naciones Unidas y del Comandante General.

Según fuentes dignas de crédito, el señor Castilla celebrará una primera entrevista con el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, el próximo lunes, a las diez de la mañana, en el Waldorf Astoria.

### TRANQUILIDAD EN YAKARTA

#### Aunque fue quemado en efígie el jefe del Gobierno de Malasia

#### Se asegura que no habrá nuevos incidentes contra los ingleses

Yakarta, 22. — El embajador de la Gran Bretaña y señora de Andrew Gleibert se han reintegrado esta mañana a su residencia habitual de Yakarta, que abandonaron con motivo de las manifestaciones antibritánicas de los pasados días. Desde hace cuarenta y ocho horas no se ha registrado ninguna otra manifestación, y un portavoz de la Embajada malaya asegura que la Policía había garantizado que no se produciría ningún otro incidente.

**QUEMADO EN EFIGIE**

Yakarta, 22. — El primer ministro de la Federación de Malasia, príncipe Abdul Rajman, ha sido quemado en efígie en la localidad de Semarang, en Java central, durante una manifestación "a la que asistieron militares y autoridades civiles", según anuncia la agencia indonesia de noticias Antara.

### PABLO VI: No existe auditorio tan vasto e importante como el de los periodistas

#### Deben ser los «mediadores» entre la verdad y la opinión

#### La Prensa católica no debe ser solamente un espejo fiel de la realidad

Ciudad del Vaticano, 22. — Su Santidad Pablo VI ha recibido hoy a los miembros de la "Unión Católica de la Prensa Italiana", acompañados de su presidente, Raimondo Manzini, que actualmente celebra un congreso en Roma.

Con este motivo, el Padre Santo les dirigió unas palabras, en las que comenzó preguntando si es inútil hablar con los periodistas. Abordando con humor el tema de las relaciones con la prensa, Su Santidad dijo: "Hay que tener presente que no existe auditorio tan vasto e importante como el de los periodistas, que son los forjadores de la palabra escrita y de la opinión, y que remplazan un arma muy poderosa de aquella que tienen realmente. Los periodistas son a veces los «mediadores» entre la verdad y la opinión, y es muy difícil cambiar de opinión."

Pero el Padre Santo quiso referirse solamente a los aspectos negativos del periodismo, y afirmó que no existe auditorio tan vasto e importante como el de los periodistas, que son los forjadores de la palabra escrita y de la opinión, y que remplazan un arma muy poderosa de aquella que tienen realmente. Los periodistas son a veces los «mediadores» entre la verdad y la opinión, y es muy difícil cambiar de opinión."

Refiriéndose especialmente a la prensa y a los periodistas católicos, Su Santidad dijo que veía en estos últimos no solamente tan valiosos como sus otros colegas, sino fieles que se consagran a la tarea de transmitir las palabras del Papa y de la Iglesia. Después de explicar que los periodistas deben ser los «mediadores» entre la verdad y la opinión y los testigos de fe en nuestra sociedad, les expresó su satisfacción, su admiración y su confianza.

Antes de impartir su bendición a los asistentes, el Padre Santo dijo que deseaba que la prensa católica fuera más fiel y más entusiasta, y más estrechamente mantenida por los católicos, y que se mostrara también más unida, en sus intereses individuales e individuales. Una mayor autenticidad y más número de lectores.

"La prensa católica terminó diciendo el Papa no debe ser solamente un espejo fiel de la realidad, sino que debe alumbrar por su luz cristiana y por su vitalidad moral." (Efe.)

### Adenauer considera el tratado franco-alemán como «la obra maestra de su vida»

### EL CANCELLER REGRESO A BONN

#### Pompidou afirma que hay una conspiración contra Francia

París, 22. — El canciller alemán Adenauer, ha declarado que el tratado franco-alemán es "la obra maestra de su vida".

Adenauer declaró que el tratado franco-alemán es "la obra maestra de su vida".

### POLITICO INDONESIO EN LA CHINA ROJA

Tokio, 22. — El presidente del partido comunista indonesio, D. N. Aidit, ha salido de Pekín, con destino a Canton, en compañía del jefe del Gobierno de la China comunista, Chu-Ei-Lai, según informa la agencia Nueva China.

El viaje a Canton se espera sea el fin de la larga estancia de Aidit en la China roja, puesto que aquele ciudad suele ser frecuentemente el punto de partida de visitantes extranjeros.

Durante su permanencia en Pekín, el dirigente comunista indonesio fue recibido por el primer ministro y decidido propugrador de la postura china en el conflicto que sostiene este país con la URSS.

### HOMENAJE DE LOS EXCOMBATIENTES DE LA PRIMERA BANDERA DE NAVARRA AL GENERAL DON CARLOS RUIZ

#### En Teruel, dos mil excombatientes homenajearon a Rincón de Arellano

Pamplona, 22. — Los excombatientes de la primera bandera de Navarra, reunidos en esta capital, rindieron homenaje al que fuera su comandante en jefe, el General don Carlos Ruiz, en la Cruzada de Liberación, exgobernador civil de Madrid, general don Carlos Ruiz.

En la Cruzada de Liberación fue ofrecida una misa, a la que asistieron diez mil personas, entre las que se hallaban los gobernadores civil y militar y representantes del tercio de requetes "San Miguel".

Terminada la misa fue entonado un responso. A primera hora de la tarde en el Ironion Laredi se celebró una comida de hermandad, a la que asistieron más de quinientos comensales. Al general Ruiz le fue entregada una argenta con el escudo de Navarra. (Cifra.)

### REGRESO A BONN

Bonn, 22. — A su llegada al aeropuerto de Bonn, el canciller Adenauer ha pronunciado una breve alocución, en el curso de la cual ha subrayado que se hallaba en un extraordinariamente cordial que había presidido sus conversaciones con el general De Gaulle. "El presidente francés se hallaba en un buen humor y donaire en nuestro almuerzo", señaló el canciller, quien puso de manifiesto la esperanza de que las relaciones personales y humanas franco-alemanas se continuaran.

**PALABRAS DE GAULLE**

RAMBOUILLET, 22. — El general De Gaulle ha pronunciado un breve discurso, al término del título de un largo ofrecido hoy en el castillo de Rambouillet, en honor del canciller Adenauer.

El presidente francés ha insistido en la importancia que para él ha-

### CONSPIRACION CONTRA FRANCIA

Beaulieu-sur-Mer (Francia), 22. El jefe del Gobierno francés, Georges Pompidou, ha declarado en esta localidad que los ataques dirigidos contra su Gobierno "forman parte de una conspiración internacional y nacional" encaminada a obligar a Francia a abandonar su fuerza nuclear.

"Pero tenemos a nuestro lado al pueblo francés", dijo Pompidou. "El primer ministro hizo esta declaración ante una reunión de miembros de partido U.N.R., celebrada en esta ciudad, en la que fue muy calurosamente aplaudido."

### EL CARDENAL WYSZGANSKI VISITARA LOS EE. UU.

Varsovia, 22. — Monsiñor Stefan Wyszyński, cardenal primado de Polonia, ha aceptado una invitación para visitar los Estados Unidos, según manifestó un portavoz del secretariado arzobispal.

El representante arzobispal ha agregado que aún no se ha fijado la fecha en que el ilustre prelado saldrá hacia Norteamérica.

Ha revelado, empero, que el cardenal Wyszyński recibió primeramente la invitación cuando asistía a la Ciudad del Vaticano, a la primera sesión del Concilio Ecuménico.

Por otra parte, monseñor Wyszyński ha pronunciado hoy un sermón en una iglesia suburbana de Varsovia, en el curso del cual ha manifestado que el respeto por los derechos individuales del hombre es más importante que los planes industriales de industrialización.

Este sermón ha sido el segundo y penúltimo que ha pronunciado en los recientes días antes de emprender viaje hacia Roma con el fin de asistir, en la Ciudad Eterna, a la sesión del Concilio Ecuménico. Se espera que el cardenal primado de Polonia permanezca en la capital de Italia hasta poco antes de las Navidades próximas. (Efe.)

### LA CAMARA PERSA

Tehran, 22. — Han sido prorrogados en esta ciudad los resultados definitivos de las elecciones legislativas, que se celebraron en una sesión de esta semana.

### AMERICA NO SABE LO BIEN QUE SE ESTÁ AHORA EN ESPAÑA

Madrid, 22. — El general don Nicolás Lindley, jefe de la junta militar que rigió el Perú hasta el reciente comienzo del nuevo período presidencial del doctor Belaúnde, y que se encuentra actualmente en Madrid, en unas declaraciones al periódico "Atrio", refiriéndose a la impresión de su visita a España, ha manifestado:

"Es asombroso España. Sus manifestaciones industriales me han impresionado y me han hecho pensar que a España industrial no le conoce en América cuando la realidad es que he tenido oportunidad de ver grandes centros industriales españoles muy superiores a otros que he visto en Europa, en los países que he visitado. ¿Cómo hablar de España o juzgarla sin conocerla? Por eso digo que América no sabe lo bien que está España ahora."

### CONVENCIÓN INTERNACIONAL PARA PERSEGUIR DELITOS Y CRIMENES COMETIDOS A BORDO DE LOS AVIONES

Montreal (Canadá), 22. — Los crímenes y delitos cometidos a bordo de aviones de línea van a ser objeto de una convención internacional. Esta convención ha sido redactada en Tokio, en el curso de una conferencia de Derecho Aéreo reunida por el Organismo de la Aviación Civil Internacional (O. A. C. I.), con sede en Montreal.

Según esta convención, el Estado en el cual el avión está matriculado es competente para investigar los crímenes o delitos cometidos a bordo del aparato, cualquiera que sea el país que sobrevuela, considerándolo como si se hubiera cometido en el territorio mismo del país. Anteriormente venía siendo el país sobrevolado el que conocía de cualquier infracción. Pero, a causa de la velocidad de los aviones y de la altura a la que vuelan, puede resultar imposible determinar con precisión el territorio sobre el que fue cometida la acción delictiva.

Esta disposición facilita, además, las solicitudes de extradición. Los "piratas" que, por la violencia o la amenaza, hayan desviado un avión en vuelo podrán ser perseguidos en todos los países signatarios de la convención.

Esta entrará en vigor en cuanto doce Estados la hayan ratificado.

Es la primera vez que se adopta una tal disposición jurídica sobre los crímenes o delitos cometidos en pleno cielo. (Efe.)

### CUATRO MUJERES MUERTAS EN EL INCENDIO DE UN HOTEL

#### Un grupo de sordomudos dormía apaciblemente

London, 22. — Tres mujeres arderían vivas y una cuarta resultó arrojarse por la ventana de su habitación para escapar a las llamas en un incendio que se produjo la noche última, hacia las cuatro de la mañana, en el tercer piso de un hotel en el barrio de Baywater, en Londres.

Los otros tres resultaron quemadas vivas.

Se comprobó el número de los salvados, se advirtió que los sordomudos de Derby para visitar Londres, habían quedado en sus habitaciones. Uno de los sordomudos de Derby, que había estado un tiempo en un hospital, se salvó gracias a un grupo de sordomudos sordomudos, algunos de los cuales se advirtieron a tiempo del peligro que corrían, representando a los otros un motivo más de preocupación para los que participaron en el trabajo de extinción. Los bomberos empujaron las escalas para evacuar a los vecinos de los pisos superiores. Los otros tres resultaron quemadas vivas.

Se comprobó el número de los salvados, se advirtió que los sordomudos de Derby para visitar Londres, habían quedado en sus habitaciones. Uno de los sordomudos de Derby, que había estado un tiempo en un hospital, se salvó gracias a un grupo de sordomudos sordomudos, algunos de los cuales se advirtieron a tiempo del peligro que corrían, representando a los otros un motivo más de preocupación para los que participaron en el trabajo de extinción. Los bomberos empujaron las escalas para evacuar a los vecinos de los pisos superiores. Los otros tres resultaron quemadas vivas.

### SE DICE QUE HUBO ACUERDO ENTRE CHINA Y EE. UU. DURANTE LA GUERRA DE COREA

#### Ambos países se comprometieron a no bombardear determinadas bases

#### Se trataba de que los chinos no atacasen Formosa

Nueva York, 22. — Los Estados Unidos llegaron a un acuerdo verbal con la República Popular de China, durante la guerra de Corea, para no bombardear las bases chinas en Manchuria, si China se abstiene de atacar las más vulnerables bases norteamericanas en Corea del Sur, dice en su último número la revista "Parade".

La revista, que asegura procede de investigaciones de documentación, dice que los Estados Unidos seriamente consideraron la posibilidad de emplear la bomba atómica, pero abandonaron tal idea en buena parte porque los objetivos militares no eran lo bastante importantes como para justificar su uso.

"Parade" asegura que un general hizo a uno de sus redactores esta declaración: "Nuestro servicio de inteligencia descubrió que los chinos esperaban ataques con bombas atómicas y furiosamente se declararon a construir refugios subterráneos en sus ciudades. Se sentían angustiados por el temor de verse atacados y luego para no iniciar a ello se anudaron cuidadosamente de toda clase de incursiones aéreas sobre Corea del Sur".

Documentos revelan que los chinos disponían de setenta y cinco aviones, pero no usaron ninguno para bombardear las vulnerables líneas de abastecimiento de los norteamericanos y sus efectivos en el Sur de Corea.

Según "Parade", el general Mac Arthur comandante supremo en Corea, recomendó al estado mayor conjunto de los Estados Unidos que permitiera a las fuerzas norteamericanas de China Kai Chok entrar en

### CRIMENES COMETIDOS A BORDO DE LOS AVIONES

Montreal (Canadá), 22. — Los crímenes y delitos cometidos a bordo de aviones de línea van a ser objeto de una convención internacional. Esta convención ha sido redactada en Tokio, en el curso de una conferencia de Derecho Aéreo reunida por el Organismo de la Aviación Civil Internacional (O. A. C. I.), con sede en Montreal.

Según esta convención, el Estado en el cual el avión está matriculado es competente para investigar los crímenes o delitos cometidos a bordo del aparato, cualquiera que sea el país que sobrevuela, considerándolo como si se hubiera cometido en el territorio mismo del país. Anteriormente venía siendo el país sobrevolado el que conocía de cualquier infracción. Pero, a causa de la velocidad de los aviones y de la altura a la que vuelan, puede resultar imposible determinar con precisión el territorio sobre el que fue cometida la acción delictiva.

Esta disposición facilita, además, las solicitudes de extradición. Los "piratas" que, por la violencia o la amenaza, hayan desviado un avión en vuelo podrán ser perseguidos en todos los países signatarios de la convención.

Esta entrará en vigor en cuanto doce Estados la hayan ratificado.

Es la primera vez que se adopta una tal disposición jurídica sobre los crímenes o delitos cometidos en pleno cielo. (Efe.)

Los otros tres resultaron quemadas vivas.

# BOJA DE LA PROPIEDAD



En esta sección, únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

**GOROSTIDI.** Agente Propiedad Inmobiliaria, Avenida España, 36. Tel. 18.525.

**TEODORO DE BENITO.** Agente Propiedad Inmobiliaria. Compra y venta de casas, pisos, chalets, locales, industrias, solares, caseríos, terrenos, fábricas, etc. Magníficas traspasos. Arrendamientos. Oficinas: Leizaola, 6, primero. Teléfono 14.577.

**VANJULIAN.** Compraventa de fincas. Casa fundada en 1906. Calle Camino, 4. Confíese sus encargos. Quedara plenamente satisfecho.

**IGNACIO DEL VALLE**  
BOULEVARD, 1, 2.º - TEL. 14.681

## Gran ocasión caserio;

Vendo, a dos kilómetros de Irún y 500 metros de la carretera. Inmejorable tierra de labranza, bonitísimos herbales, pinares con 18.000 árboles de 4 a 5 años. Frutales. Agua y luz eléctrica. Superficie 50.000 metros cuadrados. Precio de oportunidad: 525.000 pesetas.

Otro, colindante al anterior, de 35.000 metros cuadrados de super-35.000 metros cuadrados de super-pisos de 5 años. Precio, 400.000 pesetas. Pueden adquirirse ambos, conjuntamente, en 850.000 pesetas.

## SOCIO CAPITALIST A

Necesito dispongo 1.500.000 pesetas para negocio construcción. Aporto terrenos muy bien situados en importante núcleo urbano próximo a San Sebastián. Inmediato comienzo obras. Se informará personalmente.

## EN LO MEJOR DE GROS

vendo piso ocho amplias habitaciones, hall, dos cuartos de baño, calefacción, ascensor. Soleado. Vistas al mar. Precio, 1.150.000 pesetas.

## PISO CENTRICO

vendo en Hermanos Irujo (próximo a Loyola), piso primero, seis habitaciones, cocina, 2 cuartos de baño. Precio: 825.000 pesetas.

## LOCAL CENTRICO

apto para instalación cualquier negocio, traspaso próximo Avenida Superficie, 100 metros cuadrados, susceptible hacer negocio en su totalidad. Nueva renta, 3.000 pesetas mes Precio del traspaso 1.500.000 pesetas.

Otro, al principio de Egua, 120 metros cuadrados de superficie con bodega igual. Renta 600 pesetas mensuales. Precio del traspaso, pesetas 400.000.

Otros, detrás del Buen Pastor, calle comercial, desde 70 a 300 metros cuadrados de superficie. Precios, desde 200.000 pesetas.

VENDO en la calle Urbiate, local libre con vivienda, propio cualquier comercio.

Otro, vendiendo, ocupado, en la misma calle. Precio 400.000 pesetas.

## LOCALES EN AMARA

vendo (Avenida de Madrid), de 150 metros cuadrados superficie haciendo esquina, siete escaparates y un piso encima. Precio total, pesetas 2.800.000. Amplias facilidades.

Traspaso, próximo plaza Easo, almacén materiales de construcción, amplio, gran bodega, buen acceso, dos entradas, con o sin existencias. Precio, 300.000 pesetas, sin existencias.

## CASA DE CAMPO

de reciente construcción, vendiendo, a cinco kilómetros de Tolosa, pie carretera. Consiste de dos plantas y caserío, garaje, 2.000 metros cuadrados terreno. Precio: 400.000 pesetas.

## VENDO VILLA

nueva, muy bien construida, con 500 metros cuadrados de jardín. Amplio garaje. Magníficas vistas. Precio, 1.500.000 pesetas.

## COMPRO PISO

centrico, muy amplio. También necesito de cualquier superficie en Amara, Egua e Ibañeta.

**IGNACIO DEL VALLE**  
Boulevard, 1, 2.º - Teléfono 14.681

(N. E. 18.024, 17.922, 17.820, 17.819, 18.024, 18.024, 17.824, 18.024, 18.024)

## SEGUNDO ANGEL IGLESIAS.

Agente Propiedad Inmobiliaria. - Paseo de Errondo, 2, entlo. Teléfono 22.145. - De 4 a 8 tarde.

IGLESIAS vende villa en la Calzada de Egua, con garaje y completo set de servicios. Precio muy interesante. (N. E. 328.092.)

IGLESIAS vende apartamentos totalmente terminados (construidos por el sistema de villa doble, con garaje, jardín, calefacción), de 5 hab., cocina y baño, situados en el alto de Miracruz. Fácil acceso y comodidad de desplazamiento hasta cercano garaje de coches. (N. E. 328.093.)

IGLESIAS vende preciosa villa con jardín y huerto, en Buenavista. Moderna sólida construcción, amplia panorámica sobre el puerto de Pasajes. (N. E. 324.522.)

IGLESIAS vende villa, en perfectas condiciones, en Jal Ald. (N. E. 321.074.)

IGLESIAS vende, a precio de oportunidad, villa en término de Uzueta, con vivienda guard, jardín, ideal para residencia fin de semana. (N. E. 317.877.)

IGLESIAS vende villa de reciente construcción, en la falda de Ulla (con 3.000 m<sup>2</sup> terreno), en perfecto estado de conservación y con distribución e instalaciones muy modernas. (N. E. 324.494.)

IGLESIAS vende pisos exteriores en la calle Libañeta, cerca avenida España. Solares y dormitorios al exterior. Orientación sur. Servicios interiores a propio patio. Ascensor. Montacargas. Calefacción independiente. Precios, desde 1.300.000 hasta 1.500.000. Se ruega consultar condiciones de propios interesados. (N. E. 328.244.)

IGLESIAS vende pisos, totalmente terminados, en el centro de Fuenterrabía. Superficie, 138 m<sup>2</sup>. Construcción calidad y confort. Preciosas vistas. Precios muy interesantes, con grandes facilidades de pago. (Nota encargo 314.494.)

IGLESIAS vende local, principio Av. Sancho el Sabio (200 m<sup>2</sup> planta baja y 200 m<sup>2</sup> sótano). Perfecta distribución. Precio para convenio gran negocio. (N. E. 326.095.)

IGLESIAS vende local comercial (46 m<sup>2</sup>), plaza del Sauc. (N. E. 326.095.)

IGLESIAS vende planta baja (128 m<sup>2</sup>) en avenida Sancho el Sabio, primer zona Ensanche de Amara (N. E. 328.341.)

IGLESIAS cede en arrendamiento de industria, en la Parte Vieja, restaurante acreditado. Operación sin desembolso de capital. Muy interesante para profesionales competentes gremio Hostelería. (N. E. 328.082.)

IGLESIAS traspasa pequeño local, en Amara, propio ultramarinos y similares. Renta 300 pesetas mes. Precio muy interesante. (N. E. 328.097.)

IGLESIAS traspasa o vende local en "Finche" (calle Accune), con todos sus instalaciones. Precio y condiciones muy interesantes. (N. E. 328.094.)

IGLESIAS traspasa negocio en marcha, de muy acreditado, barrio Urea. Operación muy interesante. (Nota encargo 328.345.)

IGLESIAS traspasa, en Rentería, seccion Industrial (400 m<sup>2</sup>), propio cualquier clase industria, con buen acondicionamiento e instalaciones. Precio y renta muy interesantes. (N. E. 320.245.)

IGLESIAS, P. Errondo, 2.

**DORIGLEA.** Agente Propiedad Inmobiliaria. Prim. 34. Teléfono 11.030. San Sebastián.

**ALONSO GARRALETA.** Agente Propiedad Inmobiliaria. Echale, 5.

**ROLDAN.** Miracruz, 17-A, entresuelo. Teléfono 18.833. San Sebastián. De 10 a 1.30. En Irún: Iglesia, 4. Teléfono 02.371. De 4 a 7.

**ROLDAN** vende en Irún (Avenida Francia), piso lujo, llave mano. (N. E. 324.008.)

**ROLDAN** vende en Irún pisos de varias habitaciones, baño y trastero. (N. E. 319.074.)

**ROLDAN** alquila, en San Sebastián, bajo centrico.

**MOLINA.** Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Guipuzcoan, 10. Teléfono 14.811.

## Pisos y bajos

Vendo magnifico piso, en Herreña, y pisos y bajos, totalmente terminados, en Rentería (Izeta). Obras de Aramburu. Razon en la misma obra, por las tardes. BERSASATEGUI. (N. E. 326.715.)

## Traspaso

drogueria centrica, con vivienda y bodega. MOLINA. Plaza Guipuzcoan, 10. (N. E. 319.078.)

## DINERO

Le ofrezco la solución inmediata de su necesidad económica, proporcionándole cualquier cantidad, por pequeña o grande que sea, con garantía de hipoteca. Interés normal. Encontrará la más rigida discreción y los servicios gratuitos y la moderna organización de mis oficinas pueden rendirle durante la vigencia del préstamo

**Fincas Lorente**  
PLAZA BUEN PASTOR, 6, PEARL  
Teléfono 14.533. SAN SEBASTIAN

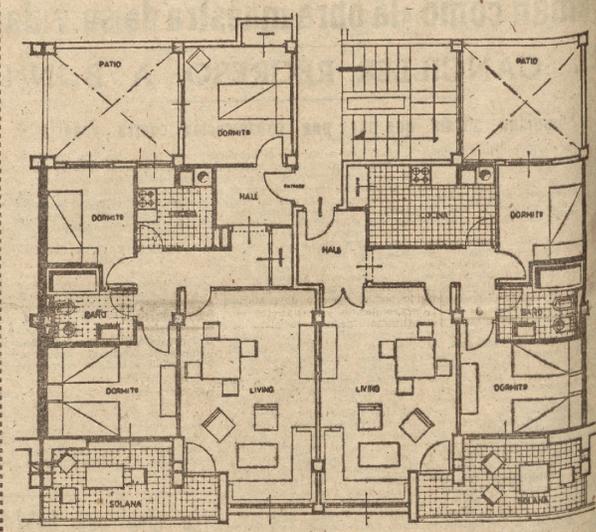
# EN FUENTERRABIA

## Apartamentos Santiago

EMPLAZADOS EN EL MAS BELLO LUGAR DE LA COSTA CANTABRICA



PROYECTADO CON UN CRITERIO MODERNO, PARA SU SERVICIO Y COMODIDAD, ESTE EDIFICIO RESIDENCIAL IRA DOTADO DE GALERIAS INTERIORES CON SALA DE FIESTAS, RESTAURANTE TIPICO VASCO, ETC.



Los apartamentos constan de 2, 3 y 4 amplios dormitorios, con armarios empotrados. • Espaciosos salon/comedor. • Uno o dos baños • Cocina • Office/bar • Magníficas solanas.

**PRECIOS: DESDE 380.000 a 700.000 PESETAS**  
Exclusiva de venta:

**Laureano Uzcanga Zubeldia**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Avenida de Sancho el Sabio, 19 - San Sebastián  
(Nota de encargo núm. 319.034.)

# no busque más

Ahora es cuando verdaderamente tiene usted la oportunidad de ser propietario de uno de estos pisos que GABRIEL CALPARSORO le brinda en el sitio más elegante y más nuevo de San Sebastián.

# AMARA

y dentro de Amara en la avenida principal, AVENIDA DE MADRID (antes Sancho el Sabio), la más amplia y bonita de todo San Sebastián.

En ella construimos, dentro de la segunda fase (que se acerca casi al centenario de viviendas), tres espaciosos y soleados con una distribución ideal, única (tres dormitorios amplios, capaces para dos camas, armario y mesitas; salón-comedor de cerca de 25 metros cuadrados, hall, cocina y baño completo; cuatro armarios empotrados, terrazas, etc.). Damos asimismo fe de una esmerada construcción y acabado, así como de los materiales de primera calidad empleados en los mismos.

Es el clásico piso elegante, moderno, del que usted, señora, se sentirá orgullosa y con el que sorprenderá gratamente a sus amistades. Todos los pisos, adelante y atrás, son exteriores, ya que no existe patio manzana.

Precios interesantísimos, con extraordinarias facilidades que hacen su pago muy cómodo.

Es una verdadera oportunidad, máxime —permítame recordárselo de nuevo— teniendo en cuenta que están situados en la avenida principal de Amara.

Obtenga más por su dinero, consultando hoy mismo a

# GABRIEL CALPARSORO

Hernani, 5 - San Sebastián  
y apresúrese a reservar el piso y altura que desee.

## Calle Oriamendi

Vendo dos únicos pisos de una magnífica edificación que se terminará en el próximo mes de octubre. Constán de tres dormitorios, cocina/comedor y baño. Precio 320.000 pesetas. Grandes facilidades.

## Piso en Egua

En la calle Virgen del Carmen (Egua) queda un único piso, exterior, soleado, con extraordinaria terraza. Precio, 295.000 pesetas. Fórmula de pago interesantísima.

## En Villafraanca

Extraordinario bloque de 104 viviendas subvencionadas. Pisos de 3 y 4 habitaciones, cocina y baño/aseo. Todo exterior. Magníficas terrazas. Precios, desde 128.000 pesetas. Razon: calle Santa María, 27. Villafraanca.

## En e Paseo de Co ña

En lo mejor del paseo Colón, vendiendo amplio piso exterior. Consiste de seis habitaciones, cocina, dos baños, etcétera.

## Locales en Amara

Vendo en el ensanche de Amara, extraordinarios locales a la principal avenida de Amara (Avenida de Madrid, anteriormente Sancho el Sabio). Es un lugar único para instalar el negocio que usted desea. Los locales son amplios con una magnífica distribución y mucha luz, susceptibles de entrapido dado que tienen cerca de los 5,30 metros de altura, estando además exentos de Derechos Reales y el 90% de contribución durante 20 años. Estudie con interés esta oportunidad y piense en la extraordinaria revalorización que experimentarán a corto plazo. Vendo asimismo amplísimos sótanos en precios interesantísimos.

## Locales en Rentería

Emplazamiento privilegiado dentro del polígono de Istieta, situado en el lugar más céntrico de Rentería, vendiendo magníficos locales y sótanos, propios cualquier negocio. Grandes facilidades de pago.

# Gabriel Calparsoro

Hernani, 5 San Sebastián  
N. E. 316.162, 314.156, 315.183, 916.160, 314.457, 315.184, 312.680, 314.468 y 315.181.

## Pisos en la Avenida de España (esquina a Vergara)

NUEVA CONSTRUCCION PROXIMA A TERMINARSE  
Informes y exclusiva de venta: SEGUNDO-ANGEL IGLESIAS, Paseo de Errondo, 2. Teléfono 22.145. (N. E. 320.339.)

# lasa

## pasajes ancho

(en la vinagería)

ofrece viviendas de tres, cuatro y cinco habitaciones, cocina (mixta de carbon y gas) y cuarto de baño entrada directa: 50.000 pesetas.

## josé antonio lasa iriola

informa pasajes: calle J. marquina, núm. 3, 1.º (excepto los lunes). (n. e. 317.955.)

## Viviendas en Amara

Vendo en el paseo de Zorroaga, del ensanche de Amara, viviendas de 4 y 5 hab., cocina y baño. ALGUNAS, TOTALMENTE EXTERIORES Y ORIENTADAS AL SUR  
Precio de venta, desde 345.000 pesetas.  
Pago fraccionado, con primera entrega desde 60.000 pesetas.

**INFORMA: BERSASATEGUI**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Av. Sancho el Sabio, 26, 5.º, E. — Tardes, de 4 a 7.

## DESMONTE DE TERRENOS - ZANJAS

Desmontaremos sus terrenos y abriremos las zanjas en un tiempo record.  
Precios económicos.  
**FERSAN** - Teléfonos 19.706 y 23.357.

## EN ZARAUZ

vendo pisos y apartamentos en construcción, de todos los tamaños, desde 48 m<sup>2</sup> hasta 158 m<sup>2</sup>, sobre la playa municipal y a 100 metros de la playa. Exentos 90 por 100 de Derechos Reales y contribución en 20 años. Quedan muy pocos. No desaproveche la oportunidad.

Pidan gratis y sin compromiso prospectos ilustrados con planos.

**J. ALDABALDETRECU**  
Agente de la Propiedad Inmobiliaria. - Avenida de la Inmaculada, 5, 1.º, ZARAUZ (N. E. 16.957.)

**VENDO LOCAL**  
EN LASARTE, PROPIO ALMACEN (170 m<sup>2</sup>). • Teléfono 17.384.

CARTELFRA

REVISTA... Principales... Espectáculo de Eibel Rolo, 7.30 y 11. "De las piernas, veinte millo-

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 10. "No-Do", "Los cobardes" y "Bata de titanes". (Mayores de 16 años.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

San Sebastián

AYER DOMINGO... Una mañana como las de antes, como las de hace siglos: un sol espléndido, playa con marea

En San Sebastián aún queda mucho forastero o será que cada vez somos más los donostiarres, psarriano bueno que ahora comenzará, con el otoño, el verano.

QUINIENTOS TXISTULARIS... La nota de ayer fue la del txistu. Desde por la mañana los txistularis llegaban por la estación del Norte o por el autobús o en coche particular de todos los pueblos de la provincia.

Un agradable despertar. "Me siento como cuando tenía 14 años", decía una señora al venir de ruse. Y las inglesas que al padecido la tromba de agua del comienzo de la semana, abrían los ojos con asustito al ver un San Sebastián nuevo, la ciudadera y los grupos de turistas iban delante y detrás de los txistularis, como en cualquier pueblo de nuestra Guipúzcoa.

Los txistularis llegados de Vizcaya y Navarra se reunieron en la Diputación; los llegados de Guipúzcoa y Álava en el Ayuntamiento; los dos grupos marcharon hasta la plaza de la Trinidad. Antes para los marzaguinos, iban a dar un so-kamutirra por las calles de la Perla Vieja, con los correspondientes revolones y sustos por la bravura del viento.

Después, los txistularis, cada cual a su aire, muchos repitiendo sus tambores, fueron reuniéndose en la Perla Vieja a gente que esperaba la playa vela pasar por arriba los figurines de la chapeta en grupos de tres o cuatro jóvenes, con sus marmitados con sus biribilletas. Era un curioso contraste entre dos épocas y dos estilos: la montana y el mar, la tradición y el turismo.

En la Perla almuerzo de hermandad ofrecido por el Ayuntamiento.

FIN DE LAS FIESTAS EUSKARAS... Durante toda esta semana y la pasada se han ido sucediendo los diversos actos del programa de fiestas euskaras. Ayer fue el día. Aunque no sea este el lugar para hacer un resumen de las fiestas, pero no podemos dejar de señalar que el gran éxito de este año ha sido ese hallazgo de la plaza de la Trinidad, incomparable maridaje para cualquier espectáculo folclórico.

Por la tarde hubo exhibición de alzkorras jóvenes. Actuaron Miguel Sestao, de Leiza, y el txistu Ignacio Orbeago, el hijo de "Arria", de Azpetia. Los dos cortaron cuatro troncos de 26 pulgadas y dos de 43. Ganó el de Leiza con un tiempo de 7:56". El de Azpetia (que tiene sólo 17 años, tanto hay que decirlo) hizo 9:18".

A continuación, en dos tandas, los "arriajostales" José María Irazusta Icazategui (de Oyarzun) y José María Sestao (de Leiza) hicieron una exhibición con la cuadrilla de 100 kilos. Irazusta (que más parece bardo de cine que un txistu) de peso, una muestra de espigado, ruño, tímido; hizo 57 alzas en cinco minutos; su oponente hizo, en el mismo tiempo, 51.

Fiestas Euskaras

Todos los años, por estas fechas, las Fiestas Euskaras parecen como desquitarse de aquellas otras fiestas de carácter nacional, internacional y universal que han tenido lugar, día tras día, a lo largo de la temporada veraniega.

En San Sebastián, por estas fechas, las Fiestas Euskaras parecen como desquitarse de aquellas otras fiestas de carácter nacional, internacional y universal que han tenido lugar, día tras día, a lo largo de la temporada veraniega.

En San Sebastián aún queda mucho forastero o será que cada vez somos más los donostiarres, psarriano bueno que ahora comenzará, con el otoño, el verano.

QUINIENTOS TXISTULARIS... La nota de ayer fue la del txistu. Desde por la mañana los txistularis llegaban por la estación del Norte o por el autobús o en coche particular de todos los pueblos de la provincia.

Un agradable despertar. "Me siento como cuando tenía 14 años", decía una señora al venir de ruse. Y las inglesas que al padecido la tromba de agua del comienzo de la semana, abrían los ojos con asustito al ver un San Sebastián nuevo, la ciudadera y los grupos de turistas iban delante y detrás de los txistularis, como en cualquier pueblo de nuestra Guipúzcoa.

Los txistularis llegados de Vizcaya y Navarra se reunieron en la Diputación; los llegados de Guipúzcoa y Álava en el Ayuntamiento; los dos grupos marcharon hasta la plaza de la Trinidad. Antes para los marzaguinos, iban a dar un so-kamutirra por las calles de la Perla Vieja, con los correspondientes revolones y sustos por la bravura del viento.

Después, los txistularis, cada cual a su aire, muchos repitiendo sus tambores, fueron reuniéndose en la Perla Vieja a gente que esperaba la playa vela pasar por arriba los figurines de la chapeta en grupos de tres o cuatro jóvenes, con sus marmitados con sus biribilletas. Era un curioso contraste entre dos épocas y dos estilos: la montana y el mar, la tradición y el turismo.

En la Perla almuerzo de hermandad ofrecido por el Ayuntamiento.

FIN DE LAS FIESTAS EUSKARAS... Durante toda esta semana y la pasada se han ido sucediendo los diversos actos del programa de fiestas euskaras. Ayer fue el día. Aunque no sea este el lugar para hacer un resumen de las fiestas, pero no podemos dejar de señalar que el gran éxito de este año ha sido ese hallazgo de la plaza de la Trinidad, incomparable maridaje para cualquier espectáculo folclórico.

Por la tarde hubo exhibición de alzkorras jóvenes. Actuaron Miguel Sestao, de Leiza, y el txistu Ignacio Orbeago, el hijo de "Arria", de Azpetia. Los dos cortaron cuatro troncos de 26 pulgadas y dos de 43. Ganó el de Leiza con un tiempo de 7:56". El de Azpetia (que tiene sólo 17 años, tanto hay que decirlo) hizo 9:18".

GUIPUZCOA

LOS REMEROS, ANTE LA VIRGEN DE GUDALEUPE... Fuenterrabía. (De nuestro correspondiente, ARIZAGA) — Ayer tuvo lugar el tradicional acto de acción de gracias de los remeros de Pasajes y Fuenterrabía a la Virgen de Guadalupe.

En San Sebastián aún queda mucho forastero o será que cada vez somos más los donostiarres, psarriano bueno que ahora comenzará, con el otoño, el verano.

QUINIENTOS TXISTULARIS... La nota de ayer fue la del txistu. Desde por la mañana los txistularis llegaban por la estación del Norte o por el autobús o en coche particular de todos los pueblos de la provincia.

Un agradable despertar. "Me siento como cuando tenía 14 años", decía una señora al venir de ruse. Y las inglesas que al padecido la tromba de agua del comienzo de la semana, abrían los ojos con asustito al ver un San Sebastián nuevo, la ciudadera y los grupos de turistas iban delante y detrás de los txistularis, como en cualquier pueblo de nuestra Guipúzcoa.

Los txistularis llegados de Vizcaya y Navarra se reunieron en la Diputación; los llegados de Guipúzcoa y Álava en el Ayuntamiento; los dos grupos marcharon hasta la plaza de la Trinidad. Antes para los marzaguinos, iban a dar un so-kamutirra por las calles de la Perla Vieja, con los correspondientes revolones y sustos por la bravura del viento.

Después, los txistularis, cada cual a su aire, muchos repitiendo sus tambores, fueron reuniéndose en la Perla Vieja a gente que esperaba la playa vela pasar por arriba los figurines de la chapeta en grupos de tres o cuatro jóvenes, con sus marmitados con sus biribilletas. Era un curioso contraste entre dos épocas y dos estilos: la montana y el mar, la tradición y el turismo.

En la Perla almuerzo de hermandad ofrecido por el Ayuntamiento.

FIN DE LAS FIESTAS EUSKARAS... Durante toda esta semana y la pasada se han ido sucediendo los diversos actos del programa de fiestas euskaras. Ayer fue el día. Aunque no sea este el lugar para hacer un resumen de las fiestas, pero no podemos dejar de señalar que el gran éxito de este año ha sido ese hallazgo de la plaza de la Trinidad, incomparable maridaje para cualquier espectáculo folclórico.

Por la tarde hubo exhibición de alzkorras jóvenes. Actuaron Miguel Sestao, de Leiza, y el txistu Ignacio Orbeago, el hijo de "Arria", de Azpetia. Los dos cortaron cuatro troncos de 26 pulgadas y dos de 43. Ganó el de Leiza con un tiempo de 7:56". El de Azpetia (que tiene sólo 17 años, tanto hay que decirlo) hizo 9:18".

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 10. "No-Do", "Los cobardes" y "Bata de titanes". (Mayores de 16 años.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

LA CONFERENCIA DE JUAN IGNACIO DE URÍA

El sábado, en el salón de honor del Ayuntamiento donostiarra, cerró el ciclo de conferencias allí celebradas con motivo de la Semana Vasca, el escritor don Juan Ignacio de Uría. Presidieron el acto, en representación del valle de Euzkari, el doctor don Manuel Osa, don Ignacio Pérez Arregui y don Alvaro del Valle de Lersundi.

La conferencia de don Juan Ignacio de Uría constituyó más estruendo y ameno paseo a través de los más diversos aspectos del arte vasco, antiguo y contemporáneo, en todas sus más intrincadas ramificaciones, que tuvo la virtud de mantener tensa la atención del numeroso público que acudió a escuchar la disertación. La conferencia fue, además, ilustrada a ratos por medio de un magnetofono, y es muy posible que algunas de las sugerencias vertidas por el escritor acorralado se plasmen en concretas realizaciones. Un entusiasta doctor otorgó premio su labor.

FIESTAS EN AYTE

También en el barrio de Ayte d'oron fin las fiestas. Por la mañana hubo sokamutirra, tamborada de aranzazu, de los tambores de Anastasio y la retorta de San Sebastián, carrera ciclista, etc.

MARCHA A ARANZAZU

Alrededor de diez mil muchachas se concentraron en la plaza de la Trinidad para la marcha penitencial al santuario de Aranzazu. Habían llegado en más de ciento treinta autobuses y en tres trenes especiales.

Se inició la subida a las 7.30 y se terminó al santuario a las 10.30. Allí se celebró una misa comunitaria con predicación del padre Aguirre. Por la tarde se celebró una paraliturgia, oficiando el señor obispo de la diócesis, terminando los actos a media tarde, iniciándose el regreso.

CANTANTE GUIPUZCOANO

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

Gestoria Alcorta

Derechos reales. Penales. Pasaportes. Permisos de armas. Licencias de caza. Alfas y bajas de la Contribución. Matriculación y transferencia de vehículos. Plazas de 18 Julio, 15, bajo. San Sebastián.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

EL MEJOR CINE CLUB DE GUIPUZCOA

Iruñ. — Ayer inició su temporada el mejor Cine Club que hoy existe en Guipúzcoa, y que es el de Iruñ. Se proyectó "El molino del río", de mayor película de Alberto Lattuada (el vencedor este año en el festival de San Sebastián). En el programa del Cine Club figuran para este curso películas tan interesantes (algunas de ellas desconocidas o poco conocidas en España) como "Guitas de amor", de Michel Angelo Antonioni; "En primavera" de R. Castellani; "Miracolo a Milano", de Vittorio de Sica; "I Vitelloni", de F. Fellini; "L'Arc de Triumfo", de F. Fellini; y "Umberto D", de Vittorio de Sica.

DOS MUERTOS POR CHOQUE EN LEGAZPIA

Legazpi. (De nuestro correspondiente, URCELAY) — En la madrugada del domingo, sobre la zona del kilómetro 71,500 de la carretera Orreaga-San Sebastián, ocurrió un trágico accidente, en el que perdieron dos jóvenes. Acausó la mala suerte, de la matrícula S. 8-43.995, por causas que se desconocen, salió de la carretera y fue a chocar contra una de las pilas de la factoría Patria. El choque fue tan fuerte que el vehículo, José Ignacio Plazaola, pereció en el acto, y su acompañante, Amancio Pérez Villanueva, murió muy mal herido.

El chófer del autobús de línea que regresaba a Zamarraga y los viajeros que iban en él prestaron los auxilios a su alcance y trasladaron al herido al botiquín de la factoría, donde los doctores Atin y De Juana nada pudieron hacer, toda vez que el herido no mucho tiempo falleció a poco de su ingreso.

Amos jóvenes, de 21 años de edad; era natural de residentes en Villafraza de Oria, asimismo se supone regresaban.

EL SEÑOR OBISPO, EN VILLARREAL DE URRECHUA

Villarreal de Urrechu. — El señor obispo se trasladó, por primera vez, a Villarreal de Urrechu, para celebrar en su acto religioso. En la iglesia del Teologado de los Padres Pasalinistas ordenó sacerdotes al Padre Gonzalo Arrieta, de Arzobila; Padre Ireneo Olaschea, de Ape Marzana; Padre Joaquín Lacort, de Gatzabita; Padre Casimiro Gamino, de Vairibi; Padre Lescarain, de Marquina; don Javier Gabillondo, de Elgoibar; y don Juan Iturriz, de Zurzu.

También conllevó las Ordenes del Diaconado y Subdiaconado a un grupo de jóvenes pasalinistas. El templo estaba repleto de fieles, y el señor obispo fue recibido con grandes muestras de simpatía por el vecindario de Villarreal de Urrechu, que está en plena y animada fiestas.

XXXVII ANIVERSARIOS DE LA LIBERACIÓN DE AZCOITIA

Azcoitia. (De nuestro correspondiente, GARMENDIA) — Ayer, día 16 de septiembre, se conmemoró el XVII aniversario de la liberación de la villa por los bravos remeros del Puerto de Leizar. A las nueve de la mañana salió el tren especial de esta villa hasta la estación de Iratxe, organizado por el Ayuntamiento, ocupado por remeros de Azcoitianos. Poco antes de las diez de la mañana fue recibido en Iratxe por el gobernador civil, quien acompañado de los señores Alburquerque y Albiñá, y se representó una misa. Después, el coronel don Joaquín Bosch de Barre.

Asistieron a los actos nutridas representaciones de Zarauz, Zumaia, Rezcila, Anzoain y Elgoibar. Después, se celebró una misa. Después, hubo procesión hasta el mauseo erigido a los siete remeros azcoitianos asesinados en aquel lugar hace veintiseis años. Se rezo un responso y se interpretaron los himnos. Después, las autoridades regresaron a San Sebastián.

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 10. "No-Do", "Los cobardes" y "Bata de titanes". (Mayores de 16 años.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

LA CONFERENCIA DE JUAN IGNACIO DE URÍA

El sábado, en el salón de honor del Ayuntamiento donostiarra, cerró el ciclo de conferencias allí celebradas con motivo de la Semana Vasca, el escritor don Juan Ignacio de Uría. Presidieron el acto, en representación del valle de Euzkari, el doctor don Manuel Osa, don Ignacio Pérez Arregui y don Alvaro del Valle de Lersundi.

La conferencia de don Juan Ignacio de Uría constituyó más estruendo y ameno paseo a través de los más diversos aspectos del arte vasco, antiguo y contemporáneo, en todas sus más intrincadas ramificaciones, que tuvo la virtud de mantener tensa la atención del numeroso público que acudió a escuchar la disertación. La conferencia fue, además, ilustrada a ratos por medio de un magnetofono, y es muy posible que algunas de las sugerencias vertidas por el escritor acorralado se plasmen en concretas realizaciones. Un entusiasta doctor otorgó premio su labor.

FIESTAS EN AYTE

También en el barrio de Ayte d'oron fin las fiestas. Por la mañana hubo sokamutirra, tamborada de aranzazu, de los tambores de Anastasio y la retorta de San Sebastián, carrera ciclista, etc.

MARCHA A ARANZAZU

Alrededor de diez mil muchachas se concentraron en la plaza de la Trinidad para la marcha penitencial al santuario de Aranzazu. Habían llegado en más de ciento treinta autobuses y en tres trenes especiales.

Se inició la subida a las 7.30 y se terminó al santuario a las 10.30. Allí se celebró una misa comunitaria con predicación del padre Aguirre. Por la tarde se celebró una paraliturgia, oficiando el señor obispo de la diócesis, terminando los actos a media tarde, iniciándose el regreso.

CANTANTE GUIPUZCOANO

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

Gestoria Alcorta

Derechos reales. Penales. Pasaportes. Permisos de armas. Licencias de caza. Alfas y bajas de la Contribución. Matriculación y transferencia de vehículos. Plazas de 18 Julio, 15, bajo. San Sebastián.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

El compositor cantante "Altor", Pedro Aranzabal, de Tolosa, ha iniciado una gira por el Norte de España, comenzando su actuación, con gran éxito, el pasado sábado, en los "Tres Reyes" de Pamplona.

EL MEJOR CINE CLUB DE GUIPUZCOA

Iruñ. — Ayer inició su temporada el mejor Cine Club que hoy existe en Guipúzcoa, y que es el de Iruñ. Se proyectó "El molino del río", de mayor película de Alberto Lattuada (el vencedor este año en el festival de San Sebastián). En el programa del Cine Club figuran para este curso películas tan interesantes (algunas de ellas desconocidas o poco conocidas en España) como "Guitas de amor", de Michel Angelo Antonioni; "En primavera" de R. Castellani; "Miracolo a Milano", de Vittorio de Sica; "I Vitelloni", de F. Fellini; "L'Arc de Triumfo", de F. Fellini; y "Umberto D", de Vittorio de Sica.

DOS MUERTOS POR CHOQUE EN LEGAZPIA

Legazpi. (De nuestro correspondiente, URCELAY) — En la madrugada del domingo, sobre la zona del kilómetro 71,500 de la carretera Orreaga-San Sebastián, ocurrió un trágico accidente, en el que perdieron dos jóvenes. Acausó la mala suerte, de la matrícula S. 8-43.995, por causas que se desconocen, salió de la carretera y fue a chocar contra una de las pilas de la factoría Patria. El choque fue tan fuerte que el vehículo, José Ignacio Plazaola, pereció en el acto, y su acompañante, Amancio Pérez Villanueva, murió muy mal herido.

El chófer del autobús de línea que regresaba a Zamarraga y los viajeros que iban en él prestaron los auxilios a su alcance y trasladaron al herido al botiquín de la factoría, donde los doctores Atin y De Juana nada pudieron hacer, toda vez que el herido no mucho tiempo falleció a poco de su ingreso.

Amos jóvenes, de 21 años de edad; era natural de residentes en Villafraza de Oria, asimismo se supone regresaban.

EL SEÑOR OBISPO, EN VILLARREAL DE URRECHUA

Villarreal de Urrechu. — El señor obispo se trasladó, por primera vez, a Villarreal de Urrechu, para celebrar en su acto religioso. En la iglesia del Teologado de los Padres Pasalinistas ordenó sacerdotes al Padre Gonzalo Arrieta, de Arzobila; Padre Ireneo Olaschea, de Ape Marzana; Padre Joaquín Lacort, de Gatzabita; Padre Casimiro Gamino, de Vairibi; Padre Lescarain, de Marquina; don Javier Gabillondo, de Elgoibar; y don Juan Iturriz, de Zurzu.

También conllevó las Ordenes del Diaconado y Subdiaconado a un grupo de jóvenes pasalinistas. El templo estaba repleto de fieles, y el señor obispo fue recibido con grandes muestras de simpatía por el vecindario de Villarreal de Urrechu, que está en plena y animada fiestas.

XXXVII ANIVERSARIOS DE LA LIBERACIÓN DE AZCOITIA

Azcoitia. (De nuestro correspondiente, GARMENDIA) — Ayer, día 16 de septiembre, se conmemoró el XVII aniversario de la liberación de la villa por los bravos remeros del Puerto de Leizar. A las nueve de la mañana salió el tren especial de esta villa hasta la estación de Iratxe, organizado por el Ayuntamiento, ocupado por remeros de Azcoitianos. Poco antes de las diez de la mañana fue recibido en Iratxe por el gobernador civil, quien acompañado de los señores Alburquerque y Albiñá, y se representó una misa. Después, el coronel don Joaquín Bosch de Barre.

Asistieron a los actos nutridas representaciones de Zarauz, Zumaia, Rezcila, Anzoain y Elgoibar. Después, se celebró una misa. Después, hubo procesión hasta el mauseo erigido a los siete remeros azcoitianos asesinados en aquel lugar hace veintiseis años. Se rezo un responso y se interpretaron los himnos. Después, las autoridades regresaron a San Sebastián.

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 10. "No-Do", "Los cobardes" y "Bata de titanes". (Mayores de 16 años.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

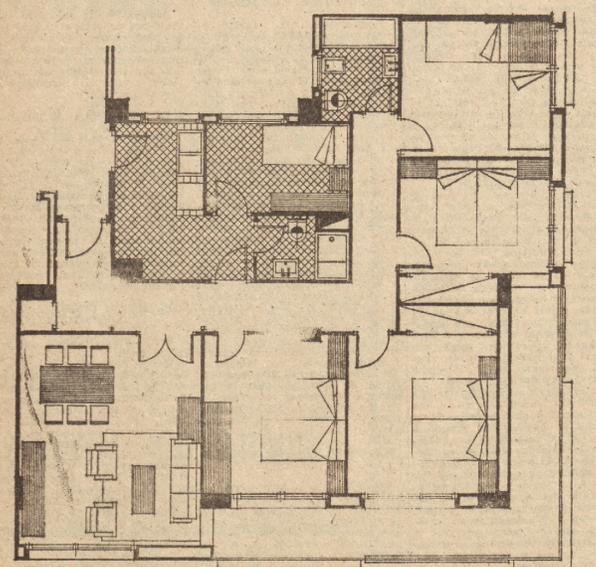
NOVIDADES. — 5.15, 7.30 y 10.45. "No-Do" y "El valle de la tolerancia". (Tolerancia.)

LA CONFERENCIA DE JUAN IGNACIO DE URÍA

El sábado, en el salón de honor del Ayuntamiento donostiarra, cerró el ciclo de conferencias allí celebradas con motivo de la Semana Vasca, el escritor don Juan Ignacio de Uría. Presidieron el acto, en representación del valle de Euzkari, el doctor don Manuel Osa, don Ignacio Pérez Arregui y don Alvaro del Valle de Lersundi.

La conferencia de don Juan Ignacio de Uría constituyó más estruendo y ameno paseo a través de los más diversos aspectos del arte vasco, antiguo y contemporáneo, en todas sus más intrincadas ramificaciones, que

# EN AMARA MAGNIFICO GRUPO 36 VIVIENDAS



Cada vivienda tendrá: 4 habitaciones de 2 camas, amplio cuarto de estar, habitación de servicio, dos baños, cocina, con armarios metálicos; calefacción central garage en el bajo (para quien lo solicite, dos ascensores. - Precio interesante. (N. E. 12.635.)

Para información, precios y facilidades y demás detalles, diríjense a **Francisco Criquiain**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria Colegiado - Garibay, 13, 2.º - TEL. 13.092

## Crónica de acrid

### CURSO Y TEMPORADA

de, quedó adscrito al Nacional de Precios. Con idéntica expresión fue la inauguración de los médicos de empresa. La sesión inaugural tuvo lugar en la Casa Sindical de Madrid, presidida por el ministro de Trabajo. Al mismo tiempo se han celebrado dos exposiciones, una de ellas en presencia abundante de material para la prevención de accidentes.

### GRUPOS ESCOLARES

Veinte grupos escolares han sido inaugurados en la capital. Constituyen la primera fase del plan de construcciones. En estos centros, moderno, de indudable perfección y capacidad se acogerán a 14.000 educandos. Con el Ayuntamiento madrileño colaboran en este proyecto de construcciones los Ministerios de Educación Nacional y de la Vivienda. Los grupos inaugurados se hallan en zonas periféricas, en los barrios que la expansión de la urbe ha ido creando y que, por su densidad de población, requieren el centro escolar. Este plan, con carácter más urgente, el problema escolar. Los más importantes, por el número de alumnos y la nueva función que tendrán sus instalaciones, son los de Hortaleza, San Cristóbal y Alameda de Guzmán. En la carretera de Alameda, y Colonia del Manzanares, Madrid acusa actualmente un gran déficit de escuelas. El crecimiento ha sido extraordinario, y son muchos los niños que no reciben la educación deseada. Con este plan, en un período — están en construcción 362 grados escolares más — se paliará una situación que venía adquiriendo trazos de alarmante.

### MEDICINA DEL TRABAJO

Entre las manifestaciones características de la época, está la de los Congresos y Asambleas. El primero ha revelado singular importancia por su contenido y por el número de participantes. Fue el XIV Internacional de Medicina del Trabajo. Han asistido a sus sesiones y deliberaciones más de dos mil científicos representantes de europa y ocho países, que discutieron proyectos y comunicaciones relacionadas con la seguridad y la medicina laborales. Hace tres años se desarrolló una Asamblea parecida en Nueva York, y allí se acordó que la de 1963 tuviese a España como sede. Era un digno reconocimiento de la intensa y fecunda labor que, en nuestro país se ha venido realizando en el trabajo, que, años más tar-

## INFORMACION DE VITORIA

Vitoria, 22. (De nuestro corresponsal). — El primer domingo de otoño nos trae muy oportunamente un programa de fútbol, inaugurado por el equipo de la División de Honor. Inauguración nada brillante como podrán comprobar por las informaciones, si es que se consiguiera en los graditorios de Mendizorrosa. Pero las ilusiones estaban de estreno, y todavía nadie prometió no volver en su vida al fútbol: si alguien lo hizo fueron promesas vanas, porque el domingo es el Burgos, y si alguien lo hizo fue suscribirse nos lo pidiéramos.

Ha sido el que se despidió un triste verano, del que no pudieron salir ni verdaderos ni indígenas, y que fue auténtica pesadilla para los labradores vitorianos, que aún a estas alturas están recogiendo los restos y reliquias de la cosecha, salvando lo que se pueda, que no será mucho.

### ACTO DE AFIRMACION CARLISTA

La Hermandad de Crisio Rey, de excomulgados y requetes de Alava, celebró ayer su acostumbrado romería anual, en memoria de los caídos durante la Cruzada de Liberación en el monte de Ibañeta.

Unos mil fomentos llegaron de distintos puntos de la geografía vasco-navarra, se congregaron en el pueblo de Laintza para asistir a los actos organizados. Se comenzó con la subida al monte de Ibañeta, en el que se celebró una misa y un juramento. Después se celebró el acto de afirmación carlista, en el que interviniendo los señores Codón de Burgos, y Pérez Zabevala, como Vitoria, quienes destacaron como fue la mejor esencia del carlismo un gran artículo del Movimiento Nacional, culminado primero con los detalles de su preparación, participando luego con hombres y armas al mejor logro de la victoria final.

### CARRERA CICLISTA

Concluyó ayer, con la victoria de la Vuelta Ciclista al País Vasco, organizada por el Club Ciclista de Vitoria. El vencedor de esta prueba es el ciclista vitoriano, que fue vencedor de la animación callejera.

### APERTURA DE CURSO EN EL SEMINARIO

A partir de hoy los seminarios comenzarán a reanudar su primer curso del presente curso. El primer curso del presente curso. El primer curso del presente curso.

### LA CORRIDA DE PATRONA

Se lidiaron toros de la Corte, siendo su presidente el Sr. Juan José de la Torre. El vencedor de esta prueba es el ciclista vitoriano, que fue vencedor de la animación callejera.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Prestarán servicio de guardia hasta la una de la tarde, en las farmacias. A partir de esa hora, en las farmacias de guardia.

### LA PRISION PROVINCIAL FESTEJA SU PATRONA

Se está celebrando estos días un triduo como preparación a la festividad de la Virgen de la Merced, patrona de los reclusos y de las prisiones de España, que se celebra el próximo martes, día 24, en la prisión provincial de nuestra ciudad.

### PIEL - SIFILIS - VENEREO

Vías urinarias. Operación ilíaca. Prostata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dabobella. S. Marcial, 23-24.

### PIEL - SIFILIS - VENEREO

Vías urinarias. Operación ilíaca. Prostata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dabobella. S. Marcial, 23-24.

### PIEL - SIFILIS - VENEREO

Vías urinarias. Operación ilíaca. Prostata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dabobella. S. Marcial, 23-24.

### PIEL - SIFILIS - VENEREO

Vías urinarias. Operación ilíaca. Prostata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dabobella. S. Marcial, 23-24.

### PIEL - SIFILIS - VENEREO

Vías urinarias. Operación ilíaca. Prostata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dabobella. S. Marcial, 23-24.

### PIEL - SIFILIS - VENEREO

Vías urinarias. Operación ilíaca. Prostata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dabobella. S. Marcial, 23-24.

### PIEL - SIFILIS - VENEREO

Vías urinarias. Operación ilíaca. Prostata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dabobella. S. Marcial, 23-24.

### PIEL - SIFILIS - VENEREO

Vías urinarias. Operación ilíaca. Prostata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dabobella. S. Marcial, 23-24.

## Don Amando Pérez Villanueva

FALLECIO EN LA MADRUGADA DE AYER, A LOS 25 AÑOS DE EDAD VICTIMA DE ACCIDENTE DE MOTOCICLETA R. I. P.

Sus resignados padres, don Domingo y doña Julia; hermanos, don José Ignacio y don Julio; hermana política, doña María Dolores Olalla; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales por el eterno descanso de su alma, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la Iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN, de esta villa, y, acto seguido, a la conducción del cadáver al cementerio, por lo que los quedarán muy agradecidos. VILLAFRANCA DE ORIA, 23 de septiembre de 1963. Domicilio: URDANETA, 40, primero. (LA FAMILIA NO RECIBE)

## AGRADECIMIENTO

La vida, hijos y demás familiares de don JULIAN ERQUIOLA (q. d. p. d.), recientemente fallecido, agradecen vivamente, por medio de estas líneas, las numerosas muestras de condolencia recibidas por tal triste motivo. Francisco CASARES.

## Don Cecilio Ezama Jceta

FALLECIO AYER, A LOS 50 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Su resignada esposa, doña Luciana Zubizarreta; hijos, don José María Aranzazu, Modesto y María José; padres políticos, don Juan Zubizarreta y doña María Uanue; hermanos, doña Fermína, don Modesto, doña Isidora y doña Fulgencia; hermanos políticos, don Jesús, doña Juana, don José María, doña María Teresa, doña Ignacia y doña Milagros Zubizarreta, doña María Zulaica, don Sebastián Guridi, don Andrés Ormazabal, don Justina Landi, don Belén Lizasoain, don Juan Arambarri, don Julián Errasti, don José Miguel Leizaola y don Juan Arregui; tíos, primos y demás parientes RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de SAN MARTIN, de Regil, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio, por lo que los quedarán muy agradecidos. REGIL, 23 de septiembre de 1963. Domicilio: CASA CORRO.

## Don José Ignacio Plazaola Beguiristáin

FALLECIO EN LA MADRUGADA DE AYER, A LOS 25 AÑOS DE EDAD VICTIMA DE ACCIDENTE DE MOTOCICLETA R. I. P.

La rondalla "Laguntasuna". Sus resignados padres, don Pedro y doña Valeriana; hermanas, doña María Jesús y doña María Milagros; tíos, primos y demás parientes, RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales por el eterno descanso de su alma, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la Iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN, de esta villa, y, acto seguido, a la conducción del cadáver al cementerio, por lo que los quedarán muy agradecidos. San Sebastián, 23 de septiembre de 1963. Domicilio: MAYOR, 17, segundo. (LA FAMILIA NO RECIBE)

## Doña Concepción Viña Iturriza

(VIUDA DE UNZUETA) FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 82 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Su director espiritual, R. P. José María de Oyarzun (capuchino); sus resignados hijos, don Andrés, don Ricardo, doña Antonia, don Francisco y don Miguel; hijos políticos, doña Victoria Urzuzo (viuda de J. Unzueta), doña María Urtuchenera, doña María Muga, don Romualdo Calvo, doña Purificación Labádegua y doña María Argandoña; hermana política, doña Juana Lasa (viuda de R. Viña); nietos, bisnetos, sobrinos, primos y demás parientes SUPPLICAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y asistan a los funerales por su eterno descanso se celebrarán HOY, LUNES, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por lo que quedarán agradecidos. San Sebastián, 23 de septiembre de 1963. Domicilio: Avenida del Generalísimo, núm. 14. (LA FAMILIA NO RECIBE)

## PRIMER ANIVERSARIO

## Don José María Yanza Oramendi

FALLECIO, EN RENTERIA, EL 24 DE SEPTIEMBRE DE 1962, A LOS 64 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD R. I. P.

Su director espiritual, R. P. D. Jesús de Bodeyo; su resignada esposa, doña Antonia Michelena Tolosa; hijos, don Francisco (ausente), doña Guadalupe, don José María, don José Julián y don Juan; madre política, doña Fermína Tolosa (viuda de Michelena); hijas políticas, doña María Coro Beguiristáin y doña Mercedes Echeverri; nietos, Francisco Javier, María Lourdes y María Yanza; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, RUEGAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a la misa de aniversario, que se celebrará MAÑANA, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la parroquia de NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN, de esta villa, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. RENTERIA, 23 de septiembre de 1963. Domicilio: ALTO DE CAPUCHINOS (villa "MARIA RAMON").

### PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, más servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID. Ampliación del BARRIO DE LA CONCEPCION. 37.000 pias. de entrada única + 29.000 pias. aplazadas. Resto del precio 946 pias. al mes durante 10 años.

### PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR

14.000 pias. de entrada única + 9.000 pias. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años.

### EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14 y NETO

alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA: JOSE GANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA. Calle Esquivel, 4. 224 80 35. MADRID



# Ciclismo

## Castilla acaparó los títulos del campeonato nacional juvenil

Pamplona. — Con temperatura cálida y mucha expectación, se ha disputado la segunda prueba de los campeonatos de España de ciclismo juvenil, interviniendo equipos de diez y ocho regiones, compuestos cada uno por cuatro corredores.

Esta segunda competición era bajo la fórmula de contra reloj, por regiones, sobre un recorrido de 23,96 kilómetros, y la pugna por el título ha quedado circunscrita a la lucha entabada entre Castilla y Guipúzcoa, venciendo finalmente los castellanos, que obtienen los títulos absolutos de estos campeonatos.

El puesto que el sábado vendieron individualmente y por equipos. La clasificación fue la siguiente:

1. Castilla.
2. Guipúzcoa.
3. Valencia.
4. Vizcaya.
5. Granada, etc.

### CIRCUITO DE AYETE

En ocasión de las fiestas del barrio donostiarra de Ayete, se disputó ayer la prueba ciclista para corredores alicionados, titulada Circuito de Ayete, resultando vencedor Segundo Gotocheba, de Alsasua.

### JUEGOS MEDITERRANEOS

Nápoles, 22. (AHL). — Italia se ha adjudicado la primera medalla de oro de los Juegos Mediterráneos, al vencer en la prueba de ciclismo contra reloj, por equipos, sobre 100 kilómetros.

El quinto italiano cubrió los 100 kilómetros en un tiempo de dos horas, cuatro minutos y 47,03 segundos, a un promedio de 47,03 kilómetros hora.

La clasificación registrada en la prueba ha sido la siguiente:

1. Italia (Malino, Zandego, Raberi, Grassi), los 97,5 kilómetros en 2:04:11 (a 47,103 kilómetros hora).
2. Francia (Bidaud, Motte, Chappo, Jourdan), 2:05:26.
3. España (Díaz, J. López y R. Boada), 2:07:02.
4. Turquía.
5. Malta.
6. Libano.

En el primer partido de hockey, Italia derrotó a Yugoslavia por dos goles a cero, después de finalizar la primera parte con 1-0.

En otro encuentro, España venció a Marruecos por seis goles a cero, tras terminar con ventaja de 3-0 la primera mitad.

En encuentro de baloncesto correspondiente al grupo "B", España ha derrotado a Marruecos por 118 puntos a 34. El primer tiempo finalizó con 58-28.

## Campeonatos atléticos en Anoeta

### Triunfo de la Real Sociedad en los guipuzcoanos por clubs, y dos nuevos records femeninos

La segunda jornada en Anoeta, de los campeonatos guipuzcoanos de clubs y del femenino individual estuvo caracterizada por las buenas marcas obtenidas, de las mismas. Cabe resaltar por su calidad, los 22 segundos, 3 décimas, que registraron los reñistas Del Campo, este vencedor y Ripada, el buen momento que atraviesa el Junior Vega, que prácticamente en lucha solitaria contra el crono señaló unos notorios 1:57.

Bonita victoria y avance en su personal marca la del atlético Ozáriz, que en 3:00 metros steppe rebajó su anterior en 17 segundos.

Bonita victoria y marca del atlético Bereartúa en altura con 1,70, de Unanue en disco con 41,22 metros ratificando sus progresos; excelente nuevo récord de 80 metros lisos a cargo de la familia María Cristina Cid con 11,4; nobles de la ciclista María V. Tarantino con 4,26 metros en longitud y el otro nuevo récord de la jornada también en la modalidad femenina y en lanzamiento de peso de la renteriana María Eugenia Los Santos con 7,25 metros.

Socialmente destacada diferencia incrementando su superioridad de la Real Sociedad con 119 puntos, por 76 del Atlético de San Sebastián y 51 del Tolosa, C. de F.

B. D.

### RESULTADOS OFICIALES

200 metros lisos:  
1.—Ricardo del Campo, RS, 22-9.  
2.—Francisco Ripada, RS, 22-9.  
3.—José L. G. de Rozas, TCF, 23-5.

300 metros lisos:  
1.—José Ramón Vega, RS, 1-57-1.  
2.—José M. Ugarte, RS, 2-06-4.  
3.—José A. Tijero, TCF, 2-10-8.

300 m. lisos (fuera de concurso):  
1.—Miguel Azucena, GU, 2-02-0.  
2.—Antonio Gómez, CAR, 2-02-1.  
3.—Ignacio Martínez, CAR, 2-07-6.

1.000 metros obstáculos:  
1.—Juan J. Ozáriz, CASS, 10-17-2.  
2.—Daniel Fernández, RS, 10-37-0.

Retlevos 4 x 400:  
1.—Real Sociedad, 3-55-7. (Cárdenas, Ozáriz, Celarain, Vega.)

Salto de altura:  
1.—Francisco Bereartúa, CASS, 1-70 m.  
2.—Jesús Bartolomé, RS, 1-65.  
3.—Alberto Arcelus, CASS, 1-65.

Lanzamiento de barra:  
1.—Joé R. González, TCF, 36-36.  
2.—Miguel Unanue, 34-39.  
3.—José L. Olazola, RS, 31-83.

Lanzamiento de disco:  
1.—Miguel Unanue, CASS, 41-22.  
2.—Vicente Ortega, CASS, 39-41.  
3.—José L. Olazola, RS, 37-22.

Lanzamiento de disco (fuera de concurso):  
1.—Francisco Bereartúa, CASS, 1-70 m.  
2.—Jesús Bartolomé, RS, 1-65.  
3.—Alberto Arcelus, CASS, 1-65.

Salto de longitud:  
1.—María V. Tarantino, RS, 4-46.  
2.—Anaya Echeveste, CAR, 4-09.  
3.—María Campos, RS, 3-93.  
4.—María E. Los Santos, CAR, 3-92.

Lanzamiento de peso:  
1.—María E. Los Santos, CAR, 7-25 (récord de Guipúzcoa).  
2.—María J. Rabadañ, RS, 6-67.  
3.—Iciar Ocha, CAR, 6-17.

1.—José M. Martínez, Idp, 38-70.  
2.—Baldomero Díaz, 34-57.  
3.—Jesús Irelano, CAR, 30-69.

Clasificación por clubs después de la tercera jornada:  
1.—Real Sociedad, 110 puntos.  
2.—Club Atlético S. Sebastián, 78.  
3.—Tolosa C. F., 61.

### CAMPEONATO FEMENINO

80 metros lisos:  
1.—María Cristina Cid, RS, 11,4 record de Guipúzcoa.  
2.—María Cristina Patas, RS, 11-6.  
3.—María Campos, RS, 12-1.

100 metros lisos:  
1.—María Victoria Sarasola, RS, 12-1.  
2.—María Echeveste, CAR, 12-3.  
3.—María Teresa Ocha, CAR, 12-4.

150 metros lisos:  
1.—Carmen Estensoro, CAR, 12-6.  
2.—Iciar Ocha, CAR, 16-1.  
3.—María V. Tarantino, RS, 16-6.

200 metros lisos:  
1.—Aranzazu Campos, RS, 17-2.  
2.—María V. Miranda, Idp, 21-2.

Salto de longitud:  
1.—María V. Tarantino, RS, 4-46.  
2.—Anaya Echeveste, CAR, 4-09.  
3.—María Campos, RS, 3-93.  
4.—María E. Los Santos, CAR, 3-92.

Lanzamiento de peso:  
1.—María E. Los Santos, CAR, 7-25 (récord de Guipúzcoa).  
2.—María J. Rabadañ, RS, 6-67.  
3.—Iciar Ocha, CAR, 6-17.

### BALONCESTO

CLUB ATLETICO DE SAN SEBASTIAN

Se comunica a los socios de este club que el encuentro internacional de baloncesto Atlético de San Sebastián, S. A. de Bordeaux se celebrará el próximo domingo, día 29. Para lo que una vez más se informa que las localidades se encuentran en el club, de donde podrán ser retiradas hasta la fecha tope del 20, a las 12 de la noche. El partido se celebrará en el nuevo frontón de Anoeta.

### CHRISTMAS

17.000 modelos!  
10.000.000 de ejemplares en existencia. Deseo una peseta cada uno, con sobre.  
Servimos a provincias.

JHERR Volázquez, 124. MADRID - 6.

### OTOFE-ZAVALA

Agentes colegiados de la propiedad inmobiliaria. Madrid, avenida del Generalísimo, 30. San Sebastián, paseo de Colón, 3, tercero.

### Piso en Rentería

se vende en calle Viteri. Informarán telefono 62.923. IRUN

## CARRERAS DE CABALLOS

En la tarde de ayer se disputaron en el hipódromo de la Zarzuela, de Madrid, las carreras de caballos correspondientes a la segunda jornada de la temporada de otoño, registrándose los siguientes resultados oficiales:

Premio A. C. DE VALDAURA (gentlemen - handicap). - 2.000 metros, metu especial.  
1.—El Baraka (1).  
2.—Paiga (6).  
Tiempo: 1:18-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo.

Premio HEBEGOURT (handicap). - 2.400 metros.  
1.—Zingaro (1).  
2.—Candancu (8).  
Tiempo: 2:38-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo, medio cuerpo.

Premio TURANDOT II. - 2.100 metros.  
1.—Paerie Ring.  
2.—Tiesta.  
Tiempo: 2:19. Distancias: 4 cuerpos 3/4 cuerpo.

Premio CITY OF DUBLIN. - 1.800 metros.  
1.—Rafaga (4).  
2.—Ademán (1).  
Tiempo: 1:54-4/5. Distancias: coria cabeza, cuello, 4 cuerpos.

Premio ILUSION (venta). - 1.600 metros.  
1.—Tilon (4).  
2.—Baika (6).  
3.—Arline (7).  
Tiempo: 1:44-2/5. Distancias: 1,5 cuerpos, 2 cuerpos, 2 cuerpos.

Premio OQUENDO. - 1.200 metros, metu especial.  
1.—El Baraka (1).  
2.—Paiga (6).  
Tiempo: 1:18-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo.

Premio HEBEGOURT (handicap). - 2.400 metros.  
1.—Zingaro (1).  
2.—Candancu (8).  
Tiempo: 2:38-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo, medio cuerpo.

Premio TURANDOT II. - 2.100 metros.  
1.—Paerie Ring.  
2.—Tiesta.  
Tiempo: 2:19. Distancias: 4 cuerpos 3/4 cuerpo.

Premio CITY OF DUBLIN. - 1.800 metros.  
1.—Rafaga (4).  
2.—Ademán (1).  
Tiempo: 1:54-4/5. Distancias: coria cabeza, cuello, 4 cuerpos.

Premio ILUSION (venta). - 1.600 metros.  
1.—Tilon (4).  
2.—Baika (6).  
3.—Arline (7).  
Tiempo: 1:44-2/5. Distancias: 1,5 cuerpos, 2 cuerpos, 2 cuerpos.

Premio OQUENDO. - 1.200 metros, metu especial.  
1.—El Baraka (1).  
2.—Paiga (6).  
Tiempo: 1:18-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo.

Premio HEBEGOURT (handicap). - 2.400 metros.  
1.—Zingaro (1).  
2.—Candancu (8).  
Tiempo: 2:38-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo, medio cuerpo.

Premio TURANDOT II. - 2.100 metros.  
1.—Paerie Ring.  
2.—Tiesta.  
Tiempo: 2:19. Distancias: 4 cuerpos 3/4 cuerpo.

Premio CITY OF DUBLIN. - 1.800 metros.  
1.—Rafaga (4).  
2.—Ademán (1).  
Tiempo: 1:54-4/5. Distancias: coria cabeza, cuello, 4 cuerpos.

Premio ILUSION (venta). - 1.600 metros.  
1.—Tilon (4).  
2.—Baika (6).  
3.—Arline (7).  
Tiempo: 1:44-2/5. Distancias: 1,5 cuerpos, 2 cuerpos, 2 cuerpos.

Premio OQUENDO. - 1.200 metros, metu especial.  
1.—El Baraka (1).  
2.—Paiga (6).  
Tiempo: 1:18-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo.

Premio HEBEGOURT (handicap). - 2.400 metros.  
1.—Zingaro (1).  
2.—Candancu (8).  
Tiempo: 2:38-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo, medio cuerpo.

Premio TURANDOT II. - 2.100 metros.  
1.—Paerie Ring.  
2.—Tiesta.  
Tiempo: 2:19. Distancias: 4 cuerpos 3/4 cuerpo.

Premio CITY OF DUBLIN. - 1.800 metros.  
1.—Rafaga (4).  
2.—Ademán (1).  
Tiempo: 1:54-4/5. Distancias: coria cabeza, cuello, 4 cuerpos.

Premio ILUSION (venta). - 1.600 metros.  
1.—Tilon (4).  
2.—Baika (6).  
3.—Arline (7).  
Tiempo: 1:44-2/5. Distancias: 1,5 cuerpos, 2 cuerpos, 2 cuerpos.

Premio OQUENDO. - 1.200 metros, metu especial.  
1.—El Baraka (1).  
2.—Paiga (6).  
Tiempo: 1:18-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo.

Premio HEBEGOURT (handicap). - 2.400 metros.  
1.—Zingaro (1).  
2.—Candancu (8).  
Tiempo: 2:38-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo, medio cuerpo.

Premio TURANDOT II. - 2.100 metros.  
1.—Paerie Ring.  
2.—Tiesta.  
Tiempo: 2:19. Distancias: 4 cuerpos 3/4 cuerpo.

Premio CITY OF DUBLIN. - 1.800 metros.  
1.—Rafaga (4).  
2.—Ademán (1).  
Tiempo: 1:54-4/5. Distancias: coria cabeza, cuello, 4 cuerpos.

Premio ILUSION (venta). - 1.600 metros.  
1.—Tilon (4).  
2.—Baika (6).  
3.—Arline (7).  
Tiempo: 1:44-2/5. Distancias: 1,5 cuerpos, 2 cuerpos, 2 cuerpos.

Premio OQUENDO. - 1.200 metros, metu especial.  
1.—El Baraka (1).  
2.—Paiga (6).  
Tiempo: 1:18-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo.

Premio HEBEGOURT (handicap). - 2.400 metros.  
1.—Zingaro (1).  
2.—Candancu (8).  
Tiempo: 2:38-2/5. Distancias: 1 cuerpo, 1 cuerpo, medio cuerpo.

Premio TURANDOT II. - 2.100 metros.  
1.—Paerie Ring.  
2.—Tiesta.  
Tiempo: 2:19. Distancias: 4 cuerpos 3/4 cuerpo.

Premio CITY OF DUBLIN. - 1.800 metros.  
1.—Rafaga (4).  
2.—Ademán (1).  
Tiempo: 1:54-4/5. Distancias: coria cabeza, cuello, 4 cuerpos.

Premio ILUSION (venta). - 1.600 metros.  
1.—Tilon (4).  
2.—Baika (6).  
3.—Arline (7).  
Tiempo: 1:44-2/5. Distancias: 1,5 cuerpos, 2 cuerpos, 2 cuerpos.

## LAUREANO UZCANGA

Av. Sancho el Sabio, 19, 6.  
Tardes, de 4 a 8.

### VENDO VILLAS

Villa moderna, de amplios ventanales en salones. Consta de dos plantas con anejos, jardín y garaje para tres coches. Situación y vistas incomparables sobre la bahía. Próxima a Ondarreta y Tenis.

Otra, de reciente construcción, en Ondarreta, zona primera de Zumaurregui. Consta de semisótano, entresuelo y dos pisos altos, con garaje propio. Precio de oportunidad. Informare personalmente.

### VENDO PISOS

En Amara, magnífico piso de 180 metros cuadrados, con orientación Este y Sur, seis habitaciones exteriores, una interior, office, cocina, gran vestíbulo, suelo de mármol y parquet, calefacción y agua caliente central, magnífica decoración, con o sin muebles.

En el paseo Colón, 29 (antigo Frontón Gros), viviendas en construcción. Constan de 3 dormitorios, comedor, cocina y baño. Calefacción central. Construcción de primerísima calidad. Precios: 750.000 y 770.000 pesetas.

Frente a Pío XII, increíblemente construido. Constan de 4 dormitorios, cocina/comedor, baño, aso, calefacción central, interfono, etc., desde 450.000 a 550.000 pesetas.

En Astigarraga, a 50 metros de la parada de autobuses. Constan de vestíbulo, cocina/comedor, 3 dormitorios, baño, solanas. Todo exterior. Desde 180.000 a 210.000 pesetas. Facilidades de pago.

### TERRENO INDUSTRIAL

Vendo en Anoeta, lindante con límite Villabona, parcela de 10.000 metros cuadrados, bien situada en zona industrial progresiva. Precio interesante. Informo personalmente.

### PLANTAS BAJAS

alguno en la primera zona del ensanche de Amara, propias para oficinas, etc. Superficies, desde 35 metros cuadrados a 110 metros cuadrados.

Vendo, frente a Pío XII, magníficas plantas bajas (hasta 150 m<sup>2</sup>), de 5,25 metros altura, propias para entrepiso. Gran luminosidad.

### EN EL ANTIGUO

Vendo magníficas plantas bajas por su emplazamiento y distribución, con alturas variables de 4,25 y 5 metros, en la calle Mumbie (entre paseo de Hierre y Matía, trasera), a 6.000 pesetas m<sup>2</sup>.

### UZCANGA

Avda. Sancho el Sabio, 19, 6.  
Tardes, de 4 a 8.  
(Notas de contacto: 19.125, 19.035, 16.018, 19.120, 19.237.)

### Cirugía ocular

DOCTOR LORENTE BULSA  
POSTAS 25. - VITORIA



### Andina y Junior

Máquina de escribir portables, nuevos modelos a 4.000 y 3.250 ptas. Desde 265 al mes.

V. VEGA - Idiáquez, 12. Sn. Sa.

publicidad

# Comfortable.

mobiliario metálico ZUBIGARAY para oficina  
exclusivista para Guipúzcoa:  
**casa nerecán**  
central: avenida de España, 19  
teléfono 10356  
sucursal: avenida sancho el sabio, 25  
teléfono 11184

- MESAS METÁLICAS OVALADAS, CON TABLERO DE FORMICA.
- MESAS METÁLICAS RECTANGULARES, CON TABLERO DE FORMICA.
- MUEBLE COMBINADO, ARCHIVADOR CAJA DE CAUDALES
- BIBLIOTECA METÁLICA CON TABLERO DE FORMICA.
- SOFÁ DOS PLAZAS, MODELO CONFORTABLE, TAPIZADO EN PIEL O EN PLÁSTICO. (INTERIOR GOMA ESPUMA).
- MESITA CENTRO FUNCIONAL CON TABLERO DE FORMICA.
- SILLÓN GIRATORIO CONFORTABLE TAPIZADO EN PIEL O PLÁSTICO. (INTERIOR GOMA DE ESPUMA).

CONCENTRADO TOMATE  
"Chistu"

FRUTAS EN ALMIBAR  
"Chistu"

MERMELADAS  
"Chistu"

MENESTRA VERDURAS  
"Chistu"

FRUTAS CONFITADAS  
"Chistu"

ALGACHOFAS  
"Chistu"

ESPARRAGOS  
"Chistu"

# Éxitos de Barberito-Elguea en Tolosa y de García Ariño I-Elguea en Zarauz

## Olaverri y Areso vencieron a Lecumberri y Echave I, suspendiendo luego Arbizu y Arregui

### Balda, figura en la primera jornada amateur

**AFICIONADOS.** — Ayer se inició el campeonato guipuzcoano, inaugurando la cancha de Anostua. Ya no habrá "tiquiniquis" en torno al frontón, como cuando —nos acordamos— tenían que jugar los partidos de pala corta y de mano en el Urumea. El nuevo frontón cae algo lejos, pero todo será acostumbrarse... porque en San Sebastián no hay distancias. Con una día tan espléndido como hoy, hubo mucho público. Y salió campeón del frontón. Era el programa abundante, pero se despidió en la segunda. A destacar el triunfo de Alorca sobre Unanue, ambos campeones mundiales. Muy interesante el mano a mano que sostuvieron Bruno e Hita, que lo resolvió el navarro al final, por su mayor precisión. Castillo e Iñáñez, que durante varios años han formado un dúo formidable, empezaron a acusar el peso de la edad. Ayer fueron bastante amplios y mercedosamente por Olaitza y Etxepala. Muy artístico el delantero y muy pelotari el zaguero... que sigue recordándonos a Juan José Aizana, aunque las comparaciones nunca fueron buenas. Y Balda - Fagoga dejaron en un tanto a Gramonda y

Alzaguere. Estuvieron 17-9 y una cancheta de Balda permitió a sus contrarios inaugurar el marcador. Estuvo magnífico el delantero donostiarra, lo mismo sacando que pasando la pelota de aire con ambas manos. Fue muy aplaudido. Fagoga, que debuta en el campeonato guipuzcoano, tuvo fácil labor. Pero se lo vio en forma. Va a ser una gran dificultad de haberlo REMONTISTAS. — El Lecumberri de ayer no fue el mismo de la víspera. Y aliado de Echave I no pudo pasar del cartón 22 frente a Olaverri y Areso, eso que —sacaban los zagueros— el zumayoño llevaba medio cuadro de ventaja en los saques. Dominó Areso en todo momento y permitió el lucimiento de Olaverri, quien —no vamos a descubrirlo ahora— es parati en toda la extensión de la palabra. Es lo único que vimos, pero que los otros dos partidos no pudieron terminarse. Estando 10-9, Arbizu sufrió una rotura de ligamento. Y, salieron los del tercer partido. Incomprendible, puesto que se podía haber montado otro sobre la marcha. Por ejemplo, Teñería-Ugarte contra Fagoga y Echave II. Y como cuando 14-8 se indispuso luego Arregui, estábamos en la calle poco después de las seis de la tarde. Mala manera de arregiar el día.

**MANISTAS.** — Buenas entradas en los tres frontones. En el de Elgoibar, que celebra el centenario de su inauguración, Fermín y Galastegui vencieron a Acarregui y Cortabitarte, después de una bonita exhibición. Luego fueron homenajeadas las viejas glorias del pueblo. También el Beotibar estuvo muy animado. Y los rotos Barberito y Del Val se alzó con el triunfo, aprovechando la flojedad de sus contrarios acantanos. Fueron mejor las cosas en Zarauz, donde García Ariño I y Elguea vencieron por dos tantos de diferencia a Tropa II y Sraa, quien acusó algo de cansancio por haber jugado la víspera en San Sebastián. De todas las formas, resultó un bonito partido, que no se decidió hasta el final. Tropa llevaba medio cuadro de ventaja en los saques.

**EZQUIAGA.**  
EN ANOSTUA. — Campeonato provincial. — A mano, segunda categoría.

**RESULTADOS DE AYER**

EN ANOSTUA. — Campeonato provincial. — A mano, segunda categoría.

**REFRESCANTE EFICAZ**



**BÉNEDICTINE**  
CON HIELO O AGUA FRIA

**ASKAR**

**JORNADA 3**  
29 septiembre 1963

**RESGUARU**

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1. At. Madrid - Zaragoza	1-1
2. Murcia - Barcelona	1-1
3. Pontevedra - Sevilla	1-1
4. Betis - Oviedo	1-1
5. Español - At. Bilbao	1-1
6. Córdoba - Elche	1-1
7. Valladolid - R. Madrid	1-1
8. Gijón - Alavés	1-1
9. R. Sociedad - Celta	1-1
10. Indauchu - Santander	1-1
11. Hércules - Tenerife	1-1
12. S. Fernando - Mallorca	1-1
13. Eldense - Oriente	1-1
14. Melilla - At. Ceuta	1-1

**RESERVA**

1. B. P. Langreo - Orensana	1-1
2. Huelva - Granada	1-1

## ESTADÍSTICA REGIONAL

# Están fuertes el Alavés, Hernani y Villafranca

He aquí los resultados de los encuentros correspondientes al campeonato regional que se jugaron ayer:

Micheln, 5; Aloña-Mendi, 0  
Hernani, 5; Tolosa, 1  
Legun-Ornak, 1; Elgoibar, 1  
Villafranca, 2; Amakak-Bat, 0  
Mortico, 4; Vitoria, 4  
Pasajes, 1; Alavés, 2  
Vergara, 1; Anaitasua, 3  
Archevala, 0; Ilhicha, 0

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Hernani	2	2	0	0	9	2	4+2
Alavés	2	2	0	5	2	4+2	
Archevala	2	1	0	3	1	3-3	
Ilhicha	2	1	1	0	5	2	3+1
Micheln	2	1	1	0	2	1	3+1
Villafranca	2	1	0	1	5	3	1
Pasajes	2	1	0	1	4	4	2
Vitoria	2	0	2	0	2	2	2
L. Onak	2	0	2	0	1	3	1
Vergara	2	0	2	0	5	2	
Anaitasua	2	0	1	0	5	4	2
Tolosa	2	0	1	1	2	6	1
Amakak Bat	2	0	1	1	3	1	1
Mortico	2	0	1	1	5	3	1
Elgoibar	2	0	1	1	2	6	1
A. Mendi	2	0	0	2	1	4	0
Vergara	2	0	0	2	3	6	2

**TELEVISORES SIN ENTRADA SIN FIADOR**

Informaremos en su domicilio para usted Sin previo compromiso Teléfono 26.724 MAXIMAS FACILIDADES

**control**  
certifican las verdades

**IRIMO**

La divisa "verdad en la calidad, verdad en la garantía" es utilizada por IRIMO porque en ciertos todos los cambios IRIMO son sometidos a estos cinco controles:

- Control de material, que garantiza la pieza contra fallos de materia prima.
- Control de dureza, que garantiza siempre la más conveniente.
- Control de fortaleza, que garantiza un perfecto acabado de la pieza en todos los aspectos.
- Control de medidas, que garantiza una precisión ajustada a las mínimas tolerancias.
- Control de presentación, que garantiza un aspecto "Cinco controles", se lo remitimos gratis.

**IRIMO**

VERDAD EN LA CALIDAD - VERDAD EN LA GARANTIA

ZUMARRAGA (Guipuzcoa) - España

**CANZANO**  
BITTER VERMOUTH  
Soda

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

**PRIMERA DIVISION**

At. Madrid, 3; Valladolid, 1  
Zaragoza, 3; Murcia, 2  
Barcelona, 3; Pontevedra, 1  
Sevilla, 3; Valencia, 0  
Levante, 0; Betis, 1  
Oviedo, 2; Español, 1  
At. Bilbao, 2; Córdoba, 0  
Elche, 2; R. Madrid, 0

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Betis	2	2	0	0	4	1	4+2
Elche	2	1	1	0	4	2	3+1
Zaragoza	2	1	1	0	4	3	3+1
Barcelona	2	1	0	3	1	2	
At. Madrid	2	1	0	1	4	3	2
Sevilla	2	1	0	1	4	3	2
At. Bilbao	2	1	0	1	3	2	
Madrid	2	1	0	1	3	3	2
Murcia	2	1	0	1	4	4	2
Córdoba	2	1	0	1	3	2	
Oviedo	2	1	0	1	2	3	2
Pontevedra	2	0	1	1	2	4	1-1
Español	2	0	1	1	5	6	1-1
At. Bilbao	2	0	1	1	4	1	1-1
Valladolid	2	0	1	1	3	5	1-1
Valencia	1	0	0	1	0	3	0

**PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA**

At. Madrid - Zaragoza; Murcia - Barcelona; Pontevedra - Sevilla; Valencia - Levante; Betis - Oviedo; Español - At. Bilbao; Córdoba - Elche; Valladolid - Real Madrid.

**SEGUNDA DIVISION (Grupo Norte)**

Constantia	2	2	0	0	4	1	4+2
Salamanca	1	1	0	1	3	1	
Europa	2	1	0	1	3	1	
Gijón	0	0	0	0	0	0	
Alavés	1	1	0	0	2	1	
Arenas	0	0	0	0	0	0	
Celta	0	0	0	0	0	0	
Coruña	3	0	0	0	0	0	
Ossuna	4	0	0	0	0	0	

**PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA**

Coruña - Europa; Alavés - Arenas; Celta - Hospitalet; Coruña - Badajoz; Ossauna - Indauchu - Santander.

**SEGUNDA DIVISION (Grupo Sur)**

Las Palmas	2	2	0	0	5	0	4+2
Málaga	2	2	0	0	3	0	4+2
R. Sociedad	2	2	0	0	3	0	4+2
Burgos	2	1	1	0	5	2	3+1
Hospitalet	2	1	1	0	2	0	3+1
Gijón	2	1	0	1	4	3	2
Celta	2	0	2	0	1	1	2
Ossuna	2	0	2	0	0	6	2
Langreo	0	0	1	0	2	2	2
Constantia	2	1	0	1	3	5	2
Indauchu	2	0	1	1	4	4	1-1
Badajoz	2	0	1	1	1	1	1-1
Santander	2	0	1	1	4	6	1-1
Salamanca	2	0	1	1	2	5	1-1
Alavés	2	0	1	1	3	0	0-2
Orensana	2	0	0	2	1	4	0-2

**PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA**

Constantia - Salamanca; Burgos - Europa; Gijón - Alavés; Langreo - Orensana; Real Sociedad - Celta; Hospitalet - Coruña; Badajoz - Ossauna; Indauchu - Santander.

**SEGUNDA DIVISION (Grupo Sur)**

Las Palmas	2	2	0	0	3	0	4+2
Málaga	2	2	0	0	3	0	4+2
Granada	2	1	1	0	3	3+1	
Mellilla	2	1	1	0	6	3	3+1
S. Fernando	2	0	1	1	1	1	
Alavés	2	0	2	0	2	2	
Málaga	2	1	0	1	3	2	
Oriente	2	1	0	1	2	1	
Alavés	2	0	1	1	4	2	
Mestalla	1	0	1	0	1	1	1+1
Cádiz	1	0	1	0	0	0	1-1
Tenerife	2	0	1	1	2	5	1-1
Eldense	2	0	1	1	1	3	1-1
Algeciras	2	0	1	1	1	3	1-1
Huelva	2	0	1	1	1	3	1-1
Abarán	2	0	0	2	1	3	0-2

**PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA**

Las Palmas - Burgos; Eldense - Betis; Tenerife - Cádiz; Huelva - Granada; 0 - Granada; 1 - San Fernando; 0 - Mellilla; 5 - Hércules; 2 - Algeciras; 2 - Algeciras; 1 - At. Ceuta; 1 - Mestalla; 1 - Abarán; 0 - Mallorca; 1

**RESERVAS**

Salamanca - Burgos	x
At. Ceuta - Mestalla	x

**Nuestro pronóstico para el próximo domingo**

At. Madrid - Zaragoza... 1 x  
Murcia - Barcelona... 1 x  
Pontevedra - Sevilla... 1 x  
Betis - Oviedo... 1  
Español - At. Bilbao... 1  
Córdoba - Elche... 1  
Valladolid - R. Madrid... 1 x  
Gijón - Alavés... 1  
R. Sociedad - Celta... 1  
Indauchu - Santander... 1 x  
Hércules - Tenerife... 1  
S. Fernando - Mallorca... 1  
Eldense - Oriente... 1  
Mellilla - At. Ceuta... 1

**TAPAS**  
VITRIFICADAS PARA COCER COCINAR  
SE CURA SIN SUFRIR  
Escribir a Alberto P. Restante San Sebastián

**ULCERA DEL ESTOMAGO**  
SE CURA SIN SUFRIR  
Escribir a Alberto P. Restante San Sebastián

**CAMPO**

1.ª MEDALLA DE ORO en el Salón Internacional de Bruselas 1960 (Sección Pedagógica)

Garibay, 4, 2.º - Teléf. 12.885 - San Sebastián

# Eibar, que ganó, y Logroño, que se defendieron ampliamente

## El Chantrea, que ganó (1-0) en el Olesa, surge como otro serio candidato a ascenso

### EIBAR, 6; AZCOYEN, 1

**EIBAR, 22.** — Había mucha expectación por presenciar la actuación del equipo aragonés tras su brillante comienzo en la liga actual. Además, se suponía que el equipo navarro no había de ser fuerte enemigo, lo que equivalía a suponer que habría gozado como tal suceso, pues Eibar ha resultado pronto y bien el encuentro. Para los dos minutos obtiene el primer tanto el Eibar, obra de Lizasoain, aprovechando un balón rechazado por el meta navarro, que no pudo salvar un remate de la delantera azoigana. Poco después Barqué, en jugada individual, consigue el segundo tanto, y más tarde Garate realiza una inteligente jugada que encuentra el remate en Lizasoain y el marcador se pone 3-0. También iba en Lizasoain el autor del cuarto tanto, aprovechando un pase profundo para, desbordando a la defensa, batió de remate certero al portero del Alcarroz.

En la segunda parte continuó mandando a placer el Eibar, yendo todos sus hombres al remate, y a media hora de juego, el equipo un soberbio disparo que fue el quinto tanto. El Azcoyen aprovechó unos momentos de cesión del once local para efectuar algunas incursiones, y en una de ellas, al escaparse la pelota a Felix, tras haber conseguido que entrara el centro delantero aprovechó para marcar el tanto del honor.

Pero todavía no se había acabado la cuenta de goles y cuando solo faltaban unos diez minutos el Eibar obtuvo otro magnífico. Lozano profundizó sobre el campo contrario para terminar pasando a Garate, quien en inmejorable posición remató certero a la red.

El Eibar ha realizado un buen partido, con una pequeña excepción, todos sus elementos se han desenvuelto con acierto, pero hoy que señalar la brillante actuación de Lizasoain, Muñoz, Basaras y Barqué.

El Azcoyen practicó únicamente fútbol defensivo. Amontonó elementos para defender la portería y en contadas ocasiones llegaron al área del Eibar.

Se puede decir que en esta segunda parte fue expulsado el defensor derecho navarro por dar un tremendo cabezazo a Lizasoain. Ante la amenaza se reanuda el juego un choque fortuito entre el jugador azoigano y uno del Azcoyen, saliendo este disparado. Solo sirvió para que después de algunos minutos tomara la venganza por su mano y fue a la ducha antes de los 90 minutos.

Los árbitros del señor Moco, que no tuvo grandes complicaciones, los equipos formaron: Eibar: Félix, Lozano, Muñoz, Castillo, Meno, Larrañeta, Basaras, Barqué, Lizasoain, Garate y Acha.

Azcoyen: — Campiño; Mayayo, Uruturi, Burduba; Antonio, Gambaro; Sorel, Paco, Jose Luis, Botina y Michel.

### EUSKALDUNA, 3; IRUÑA, 1

**Andoain, 22.** (De nuestro corresponsal, OLAZABAL). — Aunque en los primeros minutos el dominio fue forastero, para los dos se niveló el partido y fue el Euskalduna quien creó mayores situaciones de peligro. Hubo dos tiros casi seguidos de Velasco que salieron por poco, y una jugada que dio sus consecuencias. Llegaron unos minutos de duro forcejeo entre los dos equipos, endureciéndose la pelota en los minutos, en un herido ante la puerta que defendía Luquin el once local pierde una gran oportunidad. Pasa a Arrieta el avance y el jugador de inteligentemente a Velasco, que tira sobre Fernández, haciendo ingresar a Luquin, que cede con un tiro otro certero, pero todo sin consecuencias. Parece que el Euskalduna comienza a dominar, pero Sevilla pasa por dos momentos de auténtico peligro.

Faltando un par de minutos para el descanso, un tiro de Arregui le despeja a córner Luquin y termina el primer tiempo con empate inicial.

Nada más comenzada la segunda parte, y primero Arregui y luego Arrieta corren en peligro la portería pamplonica, pero el Iruña no cede en su entusiasmo y se defiende e incluso ataca magníficamente, hasta que a los siete minutos Arrieta II pasa el balón a su hermano para que marque el primer gol de la tarde. Diez minutos después el mismo Arrieta I consigue el segundo gol.

A los 34 minutos, Arregui, solo ante el guardameta, tira a bocanador, pero Luquin atrapa el pelotero, y poco después el Iruña consigue el tercer gol.

Faltado cinco minutos, Munitua salva el honor de su equipo, marcando un tanto.

Buen partido del Euskalduna; sólida defensa, los delanteros bien en la delantera sobresalió mucho Arrieta I. El Iruña hizo un buen primer tiempo, fallando en la segunda parte su delantera. Destacaron su guardameta y delantero centro, arbitraje del señor Jaime, que formó así los equipos.

**IRUÑA:** Luquin, Clauritz, Eusebio, Tere, Toranzo, Martínez, Pelayo, Andador, Arrieta, Munitua y Orkand.

### REAL UNION, 2 MONDRAGON, 1

**Irún, 22.** (De nuestro corresponsal.) — Se ha disputado el primer encuentro de la presente temporada, acudiendo bastante público, siendo resultado final muy bien acogido por la afición, a pesar de que pudo haber sido más abultado.

El primer tiempo duró con algunos minutos de juego. En el minuto 12 Galastegui, en jugada personal, perdió una gran ocasión y el primer jugador cominando por Del Campo, estuvo a punto de conseguir marcar en el minuto 20, pero el meta mondragón desvió a córner.

El Mondragon, en un contrataque en el minuto 38, marcaba su gol por medio de Ocariz, al aprovechar un balón de la categoría nacional.

Están fuertes los favoritos y para demostrarlo ahí están las rotundas victorias de Eibar y Logroño, que reafirma la suposición de que ambos estarán en los primeros puestos. En cambio el Real Unión pasó más apuros de los previstos para desahogarse del Mondragon. Y el Chantrea parece volver a querer ser esta temporada un tercero en discordia, cuando sucedió la pasada temporada. El pagano ha sido el único que presenta un jarro de agua fría a sus incondicionales tras la sorpresa inicial.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

## LA CLASIFICACION

Están fuertes los favoritos y para demostrarlo ahí están las rotundas victorias de Eibar y Logroño, que reafirma la suposición de que ambos estarán en los primeros puestos. En cambio el Real Unión pasó más apuros de los previstos para desahogarse del Mondragon. Y el Chantrea parece volver a querer ser esta temporada un tercero en discordia, cuando sucedió la pasada temporada. El pagano ha sido el único que presenta un jarro de agua fría a sus incondicionales tras la sorpresa inicial.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

Comienza el "Sañse" a pillar fuerte y nos parece normal el éxito del Oherena, hasta el momento en que la categoría nacional, sobre el todavia novato Aurresa mientras el Touring logra con serias dificultades un triunfo sobre el Mirandes que deja a los burgaleses en el último peldaño de la clasificación.

### «Sañse», 5; Alfaro, 1

## Rotunda presentación de los jóvenes blanquiazules que ganaron rotundamente

### Los riojanos se defendieron en la primera mitad

Poco publico ayer en Atocha para presenciar el primer partido de la temporada en Tercera Division. Había interés por ver al renovado "Sañse", que no lo es tanto, puesto que ayer solo fueron cuatro los nuevos jugadores. Altruñadamentes estos se prodigaron con gran acierto y colaboraron a que los "verdes", tras una primera parte de desmayo y cosas que no agradaron al respetable, pudiesen mantenerse en la segunda y se fortalecieron en la tercera. El partido se abrió al principio, pero en los primeros 30 minutos de juego fueron muy malos. Demasiada apatía en los "azules", blanquiazules con un contrato peyorativo y fuerte que no les obligaba. Pero se llegó al minuto 41 y se castigó al Alfaro con un indirecto dentro del área, de donde el explotación — a la salida de un córner. Luzuriaga remató admirablemente, pero el cuadro se estrechó en el trasvase. Sin embargo ello dio energía a los donostiaras y en otro córner, y también tras una jugada de Luzuriaga que devolvió un pase, Usandizaga empalmaba un disparo a la red. Era el 1-0 que dejaba al Alfaro en una segunda mitad arrolladora, serenos al parecer los mismos locales.

Muy bonito el gol del "Sañse" el partido en esta segunda parte. A los dos minutos, Usandizaga obtiene un nuevo tanto, al rematar cruzado, con la ayuda de un pase de Lasa. Y seis minutos después, Patu, aprovechando una mala entrega de un defensa, a otro córner, se plantaba solo ante Jando y le batía con facilidad; 3-0 y ya se podía decir que el partido había terminado.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Buena segunda parte del "Sañse", brillante Irure, Iparraguirre, Elosegui, los volantes, Patu y Usandizaga.

Tercero el Alfaro, muy noble, Imirizaldu, los volantes y extremos rindieron por encima de sus compañeros.

A las órdenes del señor Garmendia, que estuvo haciendo, aunque algunas de sus decisiones causaron extraña, los equipos formaron: ALFARO: Sando; Monto, Imirizaldu, Bolzuez; Pelegrin, Goyeneche; Urroz, Sesma, Eizo, Rala y Gorria.

SAÑSE: Irure; Elosegui, Galdo, Iparraguirre; Luzuriaga, Lema; Elosegui, Patu, Usandizaga, Lasa y Marin.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

Después de un par de magníficas ocasiones para el "Sañse", a la mejor la tuvo en sus pies, y aca, quien le arrebató la pelota el meta riojano cuando trató de driblar.

### PASAPORTES

Matriculaciones y transferencia de coches y motos. Certificados: nacimiento, penalés, etc. GESTORIA ORDIOZOLA. Prim. 34, bajo. San Sebastián.

### FUNDADOR

Demecq está... como nunca!

### Su vivienda

Muy bonita y cómoda. Puede usted comprarla con facilidad a través de GOMEZ, CRESPO, Hernani, 19, 3.ª chca., 4. De 9 a 1.

### Dinero

facilito en hipotecas para compra de pisos y bajos. CRESPO - Hernani, 19, 3.ª chca., 4. De 9 a 1.

### LOCAL CENTRICO

Planta baja, 146 metros. Bodega, 146 metros. Patio, 13 metros. Total, 423 metros, se vende. Informes: Teléfono 13.715.

### SANSON INSTITUT

Apartment 8047 BARCELONA

### LA FUERZA Y LA ENERGIA

EN BREVES SEMANAS. Distíngase entre sus amistades obteniendo una GRAN MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS de su cuerpo, en cualquier edad y naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido.

Con solo 15 minutos diarios en la intimidad de su HOGAR, sin suficientes SIN molestias. SIN desplazamientos.

EN MUCHAS SEMANAS, usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo: Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciados, pecho amplio, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil.

PIDANOS INFORMACION

Enviando el CUPON OSBEQUIU recibirá una Revista Deportiva y además GRATIS una adaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo: Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciados, pecho amplio, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil.

CUPON SIN COMPROMISO PARA UNA DOCUMENTADA E ILUSTRADA REVISTA DEPORTIVA

Dr. Calle. Ciudad. Provincia. Dto. Postal N.º

Decidase LLENÉ Y ENVÍE HOY MISMO ESTE CUPON

# Fallo madridista y vaticinio de lucha por el título

## Los campeones, ni puntuaron, ni marcaron en Elche; sólo el Betis, vencedor del Levante, obtuvo provecho entre los que se desplazaron

ELCHE, 2; R. MADRID, 0 LEVANTE, 0; BETIS, 1

Elche, 22. — El campo ha registrado una gran entrada. Por primera vez desde que el Ekhe milita en Primera División el equipo local ha logrado vencer al equipo por lo que la victoria ha sido recibida con enorme júbilo. Desde el principio ambos equipos se lanzan resueltamente al ataque sin ninguna táctica defensiva. En el primer tiempo no registra ningún gol. En la segunda parte, a los dos minutos, llega el primer gol. Roberto, bate a Araquistain. A los tres minutos, Evaristo remata cerca del poste pero Pazos desvía el balón. El Ekhe se retrasa para mantener la defensa. A los 19 minutos, Genio bimba el balón sobre Pazos se lanza por encima de los atacantes y se hace con el balón. Un minuto después el balón cae al córner que, sacado por el delantero, lleva a Araquistain. El árbitro le otorga el carácter tanto, por que los espectadores protestan, a los 50 minutos, teniendo en cuenta los desajustes reglamentarios, el árbitro decide que el partido se suspenda sobre Oviedo, Santamaría y el extremo local, que se despiden con el balón, salva la zona de Santamaría y Araquistain, y entra con el esférico dentro del marco, consiguiendo el segundo tanto de la tarde.

El Madrid han destacado Sanmiller, Muller, Amancio, Puskas y por el Ekhe, el cuarteto de Pazos, la línea media y en delantera, Ramos, Forneriz, Romero y Oviedo.

El señor Ortiz de Mendaza tuvo una mala actuación con errores que influyeron en el resultado.

OVIEDO, 2; ESPANOL, 1

Oviedo, 22. — El estadio Carlos Tardío registró una gran entrada en el primer partido de la temporada de liga. El terreno se encontraba en magníficas condiciones después de las obras realizadas. Ambos conjuntos hicieron un juego poco eficiente. El primer

tiempo fue de dominio local, que no se tradujo en goles por falta de precisión en la delantera, que estuvo muy floja.

A los 28 minutos, se produce un avance local. Girón codó el balón a José María y éste tira fuerte, consiguiendo el primer tanto oviesense. A los 42 minutos se lesiona un defensa. Mientras es atendido dentro del terreno de juego transcurre el tiempo reglamentario, sin que el árbitro pite el fin de la primera parte. Se tira la falta contra la portería oviesense por Kubala, quien marca el tanto del empate.

Finalizando el encuentro se produce una jugada casi similar a la del fin del primer tiempo. Se lesiona un jugador catalán y el árbitro, sin pitar el final del partido, da lugar a que José María, al reanudarse el juego y cuando ya pasaban tres minutos, ceda el balón a Alcorita, quien, de tiro fuerte, marca el tanto de la victoria.

Destacaron José María, en el Español. Las delanteras fueron ineficaces.

OVIEDO: Madrides; Toni, Datziza, Alfonso; Iguarán, Icazarriaga; Girón, Alcorita, José Luis, Gasca y José María.

ESPAÑOL: Piré; Gatell, Barrio, Muñoz; Santos, Laverna; Tejada, Boy, Kubala, Cerrajón y Mercader.

Árbitro, sin complicaciones, el colegiado mallorquín señor Simo Fiol.

SEVILLA, 3; VALENCIA, 0

Sevilla, 22. — Antes de iniciarse el encuentro fue rezado un padrenuestro por el alma del que fuera jugador internacional del Sevilla, Alconero, fallecido ayer.

La característica del encuentro ha sido de dominio casi completo del Sevilla, aunque el Valencia aprovechará alguna ocasión para realizar ataques peligrosos. El partido, no obstante, no pudieron resolver los sevillanos hasta la segunda mitad. La actuación del Va-

lencia ha sido decepcionante, si bien hay que constatar que en el segundo tiempo se vio mermeado por la falta de Hector Núñez, que sufrió una lesión.

En la segunda parte aparece el Valencia con la ausencia de Hector Núñez. A los tres minutos una pelota lanzada por Carro está a punto de entrar, pero salvó Nito muy bien. No llega el primer tanto sevillista hasta los quince minutos en que lo consigue Dieguez. A los

Valencia. — Nito; Piquer, Quincoces, Arnal; Paquito, Sastre; Hector Núñez, Sánchez Lage, Waldo, Guillot y Saco.

Deficiente arbitraje del señor Bueno.

AT. MADRID, 3 VALLADOLID, 1

Madrid, 22. — El Estadio Metropolitano registró un gran lleno.

### PRIMERA DIVISION

No pudo el Madrid ni tan siquiera arrancar un punto de Alabida, donde el Ekhe, por lo visto, no está dispuesto a cederlos esta temporada por la propiidad de la pasada temporada. Y como el Betis conseguía triunfar en Vallejo, he ahí que tenemos a los blanquiteros en posición de "leader" único.

Fueron los beticos los únicos capaces de puntuar en campo ajeno, ya que los restantes encuentros se resolvieron a favor de quienes jugaban ante sus seguidores. En tantos el mas sorprendente el de Segovia, porque del Valencia se esperaba bastante más. Los restantes fueron normales y evidencian que el Murcia será difícil derrotar también en sus desplazamientos y que el Ovetido no está tan fuerte como la pasada campaña.

Las filas del Madrid de sensación de que habrá mucha este año por el título. Al menos los blancos no parecen muy firmes al comienzo.

El juego durante el primer tiempo, fue de continuos ataques por parte del equipo rojiblanco, desde el momento de comenzar el partido, pero la defensa vallisoletana, ayudada por sus medios y el interior Aramendi, todos ellos a la defensiva, contuvieron con orden, los seguidos avances de los delanteros madrileños. Hasta el punto llevó el juego el aburrimento a los espectadores que estos iniciaron en varias ocasiones las palmas de tango. Después del primer cuarto de hora, el Valladolid asegurado en sus líneas defensivas y solamente con tres delanteros inicio tímidos avances, que eran peligrosos para la defensa rojiblanca por estar demasiado adelantada. En uno de ellos a los 28 minutos, Rodilla

que andaba por el ala derecha, envió un centro-chut que se convirtió en el primer tanto de la tarde.

La segunda parte concluyó con las mismas características hasta el minuto 20, en el que al sacar un balón realizado por Ramiro, lo remató de cabeza Loma, marcando el segundo y a los 31 minutos, el extremo Trallero también de cabeza, marca el tercero y último gol de la tarde.

Almacenados: Atlético de Madrid; Madinabeytia; Rivilla, Grifia, Rodríguez; Raquillo, Glarias; Loma, Adelaoro, Mendosa, Amador y Trallero. Real Valladolid; Justo; Paredes, Pini, Pinto; Ealo, Garcia; Fuentes, Aramendi; Morollon, Rodilla y Jelsin.

Árbitro el colegiado señor Birigal, discreto.

AT. BILBAO, 2 CORDOBA, 0

Bilbao, 22. — El partido ha resultado aburrido y con pocas notas que destacar. Ninguno de los dos equipos actuó bien, aunque hay que hacer la salvedad que el Bilbao fue más incisivo en sus ataques en la primera mitad, en que dominó absolutamente a su rival.

Los goles fueron conseguidos por Argouña, el primero, a los 23 minutos del primer tiempo, en un fálico de la defensa andaluza.

En la segunda mitad, a los veinte minutos, Arieta y Aguirre ligaron una buena jugada y el interior Bilibiano marca el segundo y último.

Córdoba. — Benegas; Simonet, Mingorance, Navarro, Elja, Lapetra, Vázquez, Caorera, Miralles, Juanín y Homar. Atlético de Bilbao. — Carmelo; Orue, Echeverría, Remeria; Eutera, Iurrutiga; Sáez, Aguirre; Arieta, Argouña y Piaceto.

Regular arbitraje del señor Martín Alvarez.

ZARAGOZA, 3; MURCIA, 2

Zaragoza, 22. — Inauguración de la temporada en La Romareda, con asistencia de mucho público y bastante aburrimento en las gradass. Tarde de tormenta y amenazadora de lluvia. Hubo necesidad de encender la iluminación eléctrica quinientos minutos antes de terminar el partido.

El Murcia, bastante flojo, sobre todo en el primer tiempo, en que se mantuvo constantemente a la defensiva, mostró una línea delantera rápida en la concepción de las jugadas, pero lenta a la hora del remate. No tuvo el Zaragoza enemigo en esta primera mitad, que terminó con el resultado de tres a uno.

A los cinco minutos, Marcelino en un avance pasó el balón a Villa, quien tira fuerte y consigue el primer tanto.

A los siete minutos, Marcelino, después de sortear a varios contrarios, pasa a Villa y este lanza un chut raso, que bate por segunda vez a Campillo. Después de esto tanto se producen algunos ataques murcianos.

A los treinta minutos, Carlos Lapetra a centro de Isasi, cabecea el balón a las mallas por tercera vez. Y a los cuarenta y tres minutos, reacción el Murcia, avanza su delantero Olan, quien sobre la marcha lanza un fuerte tiro que es el primer tanto murciano.

En la segunda mitad se lanza el Murcia a un fuerte ataque. Pese a ello, vuelve a poco el zaragoza al ataque, tomando el partido las mismas características de la primera parte.

Szalay, a los veinte minutos, cede el balón a Vicedo, quien logra el segundo tanto zaragozano.

Almacenados: Real Zaragoza; Cardoso; Relja, Pepin, Zublaurre; Isasi, Violeja; Canario, Enderiz, Marcelino, Villa y Carlos Papera. Real Murcia; Campillo; Tatonio, Solé, Aznar; Iax, Madroño; Vicedo, Marsal, Olan, Merodio y Szalay.

Dirigió la contienda, discreto, el

**Domacio**

Tapicerías  
alfombras  
y decoración

Churrucá 8

